

МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ

CMA 50Y86-XXX
CMA 50Y106-XXX
CMA 60C86-XXX
CMA 60C106-XXX



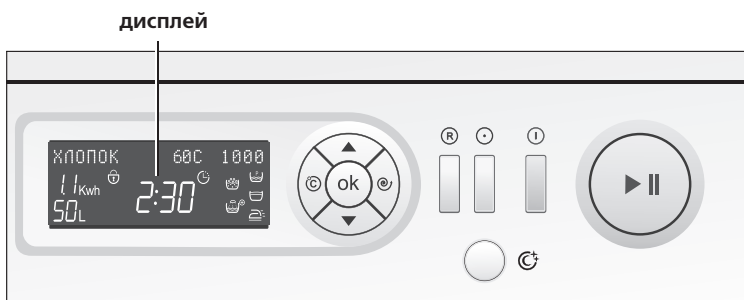
Сертификат соответствия изделий выдан БЕЛЛИС (ул. Красная, 7, 220029, г. Минск):
 № ТС ВУ/112 03.03. 020 00118, срок действия с 06.12.2011 г. по 05.12.2016 г.

1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ МАШИНЫ

1.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1.1.1 Органы управления машины представлены на рисунке 1.

Кнопка выбора температуры (C) позволяет выбрать температуру стирки для выбранной программы. Изменение значения температуры отображается на дисплее.



Кнопки управления

- (C) — кнопка выбора температуры;
- ▲, ▼ — кнопки выбора программы и функций;
- (C) — кнопка выбора частоты вращения барабана при отжиге;
- (ok) — кнопка подтверждения;
- (R) — кнопка отмены программы и выхода из дополнительных функций;
- (•) — кнопка памяти;
- (I) — кнопка включения/выключения машины;
- (▶||) — кнопка старт/пауза;
- (C+) — кнопка ночного режима

Рисунок 1 — Органы управления

Кнопки выбора программы и функций ▲, ▼ позволяют производить выбор программы или дополнительных функций.

Кнопка выбора частоты вращения барабана при отжиге (да-лее — скорость отжима) (C) позволяет выбрать скорость отжима ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки.

Кнопка подтверждения (ok) используется для выбора дополни-тельных функций или их отмены.

Кнопка отмены программы и выхода из дополнительных функций (R) предусмотрена для отмены выполняемой программы стирки, выхода из режима выбора дополнительных функций.

Кнопка памяти (•) предназначена для сохранения выбранных параметров стирки в памяти машины, а при последующих включениях машины — для выбора ранее сохраненных параметров стирки.

Кнопка включения/выключения машины (I). При нажатии кнопки во время выполнения программы стирки машина выключается, при повторном нажатии стирка продолжается с момента остановки.

Кнопка старт/пауза (▶||) предусмотрена для начала (старта) рабо-ты машины по выбранной программе и используется также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.

Кнопка ночного режима (C+). При нажатии кнопки стирка производится при пониженных ско-ростях отжима, а также с отключенной звуковой сигнализацией, что обеспечивает работу машины с более низким уровнем шума. При включении ночного режима на индикаторе времени перед значением длительности стирки загорается «П» и на 5 секунд появляется надпись «НОЧНАЯ СТИРКА ВКЛ».

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 На дисплее находятся зоны индикации в соответствии с ри-сунком 2 (все зоны подсвечены условно).

1.2.2 При включении машины загорается подсветка дисплея. В процессе стирки подсветка дисплея становится менее яркой.


1.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

1.3.1 Возможность включения дополнительных функций зависит от программы стирки (несовместимые с программой дополнительные функции не высвечиваются).





Рисунок 2 — Зоны индикации дисплея


ВНИМАНИЕ! Одновременно с выбором некоторых дополнительных функций на дисплее изменяются показания расхода электроэнергии, расхода воды и длительности стирки.


1.3.2 Предварительная стирка  предусмотрена для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения.


При выборе данной функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °С, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

1.3.3 Замачивание  предусмотрено для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения. Изделия выдерживаются в воде 2 ч с моющим средством (с периодическим переворачиванием), затем стираются по выбранной программе. При выборе функции одновременно включается и функция предварительной стирки – загораются два соответствующих индикатора. Замачивание выполняется после окончания предварительной стирки, когда индикатор замачивания начинает мигать.



1.3.4 Остановка с водой в баке  используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При выборе этой функции исключается цикл слива и заключительного отжима. После окончания стирки следует нажать кнопку : производится слив воды и стирка завершается.

1.3.5 Легкое глаженьё  предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глаженья. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

1.3.6 Дополнительное полоскание  предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно.







При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

1.3.7 Защита от детей  предусмотрена от случайных изменений выбранной программы детьми. При выборе функции блокируются все кнопки панели управления, кроме кнопки .

1.3.8 Отложенный старт  позволяет отложить начало стирки на определенное время.

1.4 ВЫБОР ЯЗЫКА ДИСПЛЕЯ





1.4.1 При первом включении машины следует произвести выбор языка текстовой информации на дисплее. Информация на дисплее может отображаться на различных языках.

Для выбора языка дисплея следует нажать кнопку  и удерживать в течение 5 секунд. Затем одновременно (не отпуская кнопку ) включить машину, нажав кнопку . На дисплее появится название языка текстовой информации. Затем, нажимая кнопку  или , выбрать необходимое название языка и подтвердить выбор, нажав кнопку .


Выбранный язык текстовой информации сохраняется при последующих включениях.

1.5 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

1.5.1 В машине предусмотрена звуковая сигнализация. Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

Одновременным нажатием и удерживанием кнопок  и  в течение 3 секунд производится отключение звуковых сигналов работы машины, кроме сигналов, информирующих о неисправностях (на дисплее высвечивается «Sn-0»). При повторном нажатии кнопок  и  звуковая сигнализация включается (на дисплее высвечивается «Sn-1»).

1.6 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.6.1 Включить машину, нажав кнопку , – включится подсветка дисплея и высветится программа «ХЛОПОК», температура 60 °С, максимальная скорость отжима (индикаторы дополнительных функций не высвечиваются).

1.7 ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1.7.1 Программу стирки выбрать кнопкой  или .


На дисплее высвечиваются названия программ в соответствии с таблицей 1 и соответствующие им основные параметры, которые автоматически задаются изготовителем (максимальные показатели температуры стирки, скорости отжима, показания расхода воды и электроэнергии, длительность стирки). Показания параметров определены в лабораторных условиях.

Во время работы машины время длительности стирки, а также расход воды и электроэнергии могут изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, величины напряжения в электрической сети и т.д.

ВНИМАНИЕ! Допускается несовпадение показания времени до окончания стирки на дисплее с моментом фактического окончания стирки.

1.7.2 При выборе значений температуры, скорости отжима, дополнительных функций изменяются показания расхода электроэнергии и длительности стирки.

1.8 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

1.8.1 Нажатием кнопки  выбрать температуру стирки для данной программы. Выбираемые значения температуры: ХОЛ, 30 °С, 40 °С, 50 °С, 60 °С, 70 °С, 80 °С, 90 °С.





1.9 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА




1.9.1 Нажатием кнопки  выбрать скорость отжима ниже максимального значения для данной программы стирки. Выбираемые значения скорости отжима: 0, 400 и далее с интервалом 200 об/мин до максимального значения.


ВНИМАНИЕ! Скорость промежуточных отжимов в процессе стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.

ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.



1.10 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ

1.10.1 Для выбора дополнительной функции следует нажать кнопку . Затем кнопкой  или  выбрать индикатор дополнительной функции. На дисплее будет высвечиваться название функции и соответствующий индикатор. Выбор функции следует подтвердить, нажав кнопку . Аналогично выбрать другие дополнительные функции.

Для отмены выбранной функции следует кнопкой  или  выбрать соответствующий индикатор. Затем нажать кнопку  – индикатор функции начнет мигать и функция отменится.

Для выхода из выбора дополнительных функций следует нажать кнопку .




1.10.2 Дополнительная функция «Защита от детей» ()



Данную функцию также возможно выбрать или отменить в процессе работы машины одновременным нажатием кнопок  и  в течение 3 секунд.

При выборе функции, а также при последующем нажатии любой из кнопок на дисплее на 5 секунд появляется надпись «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ».


ВНИМАНИЕ! Выключайте функцию «Защита от детей» по завершении стирки или при очередном включении машины – функция автоматически не выключается.


1.10.3 Дополнительная функция «Отложенный старт» ()

При выборе данной функции на дисплее в зоне индикации времени отложенного старта начинает гореть «24:Н» в соответствии с рисунком 2. Кнопкой  или  задать необходимое время (интервал изменения показания 1 час). После задания времени следует подтвердить выбор, нажав кнопку .


При необходимости отменить данную функцию следует выбрать индикатор  и установить время «0:Н», нажав кнопку .

1.11 СОХРАНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ В ПАМЯТИ МАШИНЫ

1.11.1 Сохранить параметры стирки в память машины (по одному варианту) допускается для программ «ХЛОПОК», «СИНТЕТИКА», «ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ», «ШЕРСТЬ». Для сохранения выбранных параметров стирки (температуры, скорости отжима, дополнительных функций) следует длительно (в течение 3 секунд) нажать кнопку  – на дисплее появится надпись «ПРОГРАММА СОХРАНЕНА».

Для выбора сохраненных параметров следует выбрать необходимую программу и нажать кнопку  – на дисплее появятся ранее сохраненные параметры стирки.

1.12 НАЧАЛО СТИРКИ

1.12.1 Для начала работы машины по выбранной программе следует нажать кнопку  – раздается звуковой сигнал, срабатывает блокировочное устройство дверцы и стирка начинается.

Если дверца не закрыта или закрыта неплотно, стирка не начнется, на дисплее появится надпись «ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ».

Если выбрана функция «Отложенный старт» (⏸), на дисплее начнется отсчет времени до начала стирки.

1.12.2 Во время работы машины на дисплее с периодичностью в 10 секунд поочередно высвечиваются: название программы стирки (с ее параметрами) или текущая операция стирки, которую в данный момент выполняет машина (ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА, ЗАМАЧИВАНИЕ, СТИРКА, ПОЛОСКАНИЕ, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ, ОТЖИМ).

1.13 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ

1.13.1 При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует удерживать нажатую кнопку (▶) в течение 2 секунд — раздастся звуковой сигнал, останавливается стирка и отсчет времени. На дисплее мигает показание времени программы стирки.

Для продолжения остановленной программы стирки следует закрыть дверцу и нажать кнопку (⏸) — мигание на дисплее прекратится. Машина продолжит выполнение программы с начала остановленной операции стирки, время до окончания стирки может увеличиться.

В некоторых программах приостановить работу машины невозможно, так как стирка производится в большом количестве воды. При нажатии кнопки (▶) блокировочное устройство дверцы не отключается. Если необходимо открыть дверцу при выполнении данных программ, следует произвести слив воды: отменить программу, затем выбрать программу «СЛИВ».

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.

1.14 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

1.14.1 Для отмены ранее выбранной программы стирки следует удерживать нажатую кнопку (R) в течение 3 секунд до появления звукового сигнала. Стирка останавливается, и выполняемая программа отменяется. При необходимости открыть дверцу следует произвести слив воды, выбрав программу «СЛИВ».

1.15 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

1.15.1 После окончания последней операции стирки приблизительно через 2 мин отключается блокировочное устройство дверцы — раздается тройной звуковой сигнал. На дисплее появляется надпись «КОНЕЦ ПРОГРАММЫ».

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.

1.15.2 По завершении стирки следует выключить машину, нажав кнопку (⏻), вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды. Открыть дверцу и достать белье.






























2 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

2.1 В машине предусмотрены стандартные программы стирки (ХЛОПОК, СИНТЕТИКА, ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, ШЕРСТЬ) и специальные (РУЧНАЯ, ЭКСПРЕСС, КОМБИ, ИНТЕНСИВНАЯ, ПЯТНА, СПОРТИВНАЯ, СПОРТБУВЬ, ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ, ПОЛОСКАНИЕ, СЛИВ, ОТЖИМ) в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1 – Программы стирки

Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
		1	2	⊗				
ХЛОПОК	90 °C	1	2	⊗		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Белая, прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2	⊗			Прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная	
	50 °C 40 °C	1	2	⊗			Цветная хлопчатобумажная, льняная	
	30 °C	1	2	⊗			С нестойкой окраской тонкая хлопчатобумажная, льняная	Легкое
	ХОЛ	1	2	⊗				
СИНТЕТИКА	60 °C	–	2	⊗		2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее
	50 °C 40 °C	–	2	⊗			Цветная тонкая синтетическая	
	30 °C	–	2	⊗			С нестойкой окраской тонкая синтетическая	Легкое
	ХОЛ	–	2	⊗				
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ	40 °C	–	2	⊗		2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины	Среднее, легкое
	30 °C	–	2	⊗				Легкое
	ХОЛ	–	2	⊗				
ШЕРСТЬ	40 °C	–	2	⊗		1,0	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
	30 °C	–	2	⊗				
	ХОЛ	–	2	⊗				
РУЧНАЯ	30 °C	–	2	⊗		1,0	Изделия из тканей, предназначенные для ручной стирки	Легкое
	ХОЛ	–	2	⊗				
ЭКСПРЕСС	30 °C	–	2	–		2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
	ХОЛ	–	2	–				
КОМБИ	40 °C	–	2	⊗		2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Тонкая хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее
	30 °C	–	2	⊗				
	ХОЛ	–	2	⊗				

Продолжение таблицы 1 - Программы стирки

Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия	
		-	2						
ИНТЕНСИВНАЯ	60 °C	-	2		 	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Хлопчатобумажная, льняная	Сильное	
	50 °C 40 °C	-	2						
	30 °C	-	2					 	Среднее
	хол	-	2						
ПЯТНА	40 °C	1	2		 	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная	Среднее	
	30 °C	1	2						
	хол	1	2						
СПОРТИВНАЯ	30 °C	-	2		 	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Хлопчатобумажная, смешанная	Среднее, легкое	
	хол	-	2						
СПОРТБУВЬ	30 °C	-	2		 	2 пары	Хлопчатобумажная, смешанная	Среднее	
	хол	-	2						
ПОЛОСКАНИЕ	-	-	-		  	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Все виды тканей	-	
СЛИВ	-	-	-	-		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	-	-	
ОТЖИМ	-	-	-	-		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Все виды тканей	-	
ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ	-	-	-	-		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная)	-	

¹⁾ Для моделей СМА 50У86-XXX, СМА 50У106-XXX.

²⁾ Для моделей СМА 60С86-XXX, СМА 60С106-XXX.

МАШИНИ ПРАЛЬНІ АВТОМАТИЧНІ

CMA 50Y86-XXX
CMA 50Y106-XXX
CMA 60C86-XXX
CMA 60C106-XXX



020



P501



003



1003

Сертифікат відповідності виробів виданий БЕЛЛІС (вул. Червона, 7, 220029, м. Мінськ):
№ ТС ВУ/112 03.03. 020 00118, термін дії з 06.12.2011 р. по 05.12.2016 р.

1 ОПИС РОБОТИ МАШИНИ

1.1 ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

Органи керування машини показані на рисунку 1.

Кнопка вибору температури (C) дозволяє вибрати температуру прання для вибраної програми. зміна значення температури відображається на дисплеї.

Кнопки вибору програми та функцій ▲, ▼ дозволяють поводити вибір програми або додаткових функцій.

Кнопка вибору частоти обертання барабана при віджимі (далі – швидкість віджиму) (C) дозволяє вибрати швидкість

віджиму нижче максимального значення, передбаченого програмою прання.

Кнопка підтвердження (ok) використовується для вибору додаткових функцій або їх відміни.

Кнопка відміни програми та виходу із додаткових функцій (R) передбачена для відміни програми прання, що виконується, виходу із режиму вибору додаткових функцій.

Кнопка пам'яті (C) призначена для зберігання параметрів прання в пам'яті машини, а при наступних вмиканнях машини – для вибору раніше збережених параметрів прання.

Кнопка вмикання/вимикання машини (I).

При натисканні кнопки під час виконання програми прання машина вимикається, при повторному натисканні прання продовжується з моменту зупинки.

Кнопка старт/пауза (▶) передбачена для початку (старту) роботи машини за вибраною програмою, і використовується також для задання паузи в роботі машини без відміни програми прання.

Кнопка нічного режиму (C).

При натисканні кнопки прання виконується при знижених швидкостях віджиму, а також з відключеною звуковою сигналізацією, що забезпечує роботу машини з більш низьким рівнем шуму. При вмиканні нічного режиму на індикаторі часу перед значенням тривалості прання «П» і на 5 секунд з'являється напис «НІЧНЕ ПРАННЯ ВКЛ».

1.2 ДИСПЛЕЙ

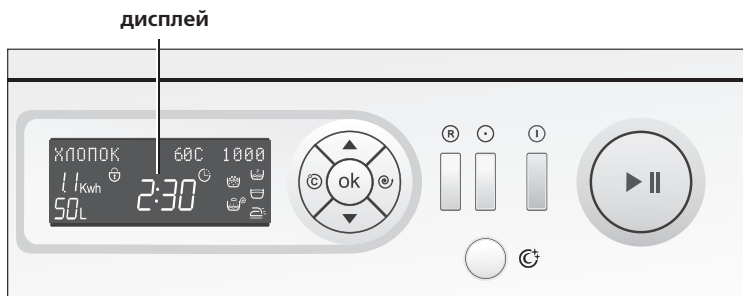
1.2.1 На дисплею знаходяться зони індикації у відповідності з рисунком 2 (всі зони підсвічені умовно).

1.2.2 При вмиканні машини загоряється підсвічування дисплею. В процесі прання підсвічування дисплею стає менш яскравим.

1.3 ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

1.3.1 Можливість вмикання додаткових функцій залежить від програми прання (несумісні з програмою додаткових функцій не висвічуються).

УВАГА! Одночасно з вибором деяких додаткових функцій на дисплеї змінюються покази витрат електроенергії, витрат воді та тривалості прання.



Кнопки керування

- (C) — кнопка вибору температури;
- ▲, ▼ — кнопки вибору програми і функцій;
- (C) — кнопка вибору частоти обертання при віджимі;
- (ok) — кнопка підтвердження;
- (R) — кнопка відміни програми і виходу із додаткових функцій;
- (C) — кнопка пам'яті;
- (I) — кнопка вмикання/вимикання машини;
- (▶) — кнопка старт/пауза;
- (C) — кнопка нічного режиму


Рисунок 1 — Органи керування





Рисунок 2 — Зони індикації дисплея


1.3.2 Попереднє прання  передбачене для виробів із бавовняних тканин сильного забруднення.


При виборі даної функції вибори додатково перуться у воді з миючим засобом при температурі 30 °С, що забезпечує якісне видалення забруднення під час основного прання.

1.3.3 Замочування  передбачене для виробів із бавовняних тканин сильного забруднення. Вироби витримуються у воді 2 г з миючим засобом (з періодичним перевертанням), потім перуться за вибраною програмою. При виборі функції одночасно вмикається і функція попереднього прання – засвічуються два відповідних індикатори. Замочування виконується після закінчення попереднього прання, коли індикатор замочування починає мигати.



1.3.4 Зупинка з водою в баку  використовується при пранні виробів з тонких тканин для зменшення змінання тканин.

При виборі цієї функції вилучається цикл зливу та остаточного віджиму. Після закінчення прання слід натиснути кнопку : відбувається злив води і прання завершується.

1.3.5 Легке прасування  передбачене для зменшення змінання тканин в процесі прання і віджиму, полегшення наступного прасування. Використання функції забезпечує щадний режим прання та бережний віджим з мінімальною кількістю складок після прання.

1.3.6 Додаткове полоскання  передбачене для дитячого одягу, речей, які належать людям з алергією на миючі засоби, або для прання в дуже м'якій воді, в якій миючий засіб викопіскується недостатньо.







При виборі даної функції в програму прання додається ще одне полоскання.

1.3.7 Захист від дітей  передбачений від випадкових змін вибраної програми дітьми. При виборі функції блокуються всі кнопки панелі керування, крім кнопки .

1.3.8 Відкладений старт  дозволяє відкласти початок прання на визначений час.

1.4 ВИБІР МОВИ ДИСПЛЕЯ





При першому вмиканні машини слід провести вибір мови текстової інформації на дисплеї. Інформація на дисплеї може відобразитися різними мовами.

Для вибору мови дисплею слід натиснути кнопку  і утримувати протягом 5 секунд. Потім одночасно (не відпускаючи кнопки ) включити машину, натиснувши кнопку . На дисплеї з'явиться назва мови текстової інформації. Потім, натискаючи кнопку  або , вибрати необхідну назву мови і підтвердити вибір, натиснувши кнопку .


Вибрана мова текстової інформації зберігається при наступних вмиканнях.

1.5 ВИМИКАННЯ ЗВУКОВОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ

В машині передбачена звукова сигналізація. Звуковий сигнал супроводжує початок і закінчення роботи машини, а також лунає при завданні несумісних функцій, при випадковому натисканні кнопки під час роботи машини на вибраною програмою.

Одночасним натисканням і утриманням кнопок  і  протягом 3 секунд проводиться вимикання звукових сигналів роботи, крім сигналів, які інформують про несправності. (на дисплеї висвічується «Sn-0»). При повторному натисканні кнопок  і  звукова сигналізація вмикається (на дисплеї висвічується «Sn-1»).

1.6 ВИМИКАННЯ МАШИНИ

Увімкнути машину, натиснувши кнопку , – включиться підсвічування дисплею і висвітиться програма «БАВОВНА», температура 60 °С, максимальна швидкість віджиму (індикатори додаткових функцій не висвічуються).

1.7 ВИБІР ПРОГРАМИ

1.7.1 Програму прання вибрати кнопкою  або .

На дисплеї висвічуються назви програм у відповідності з таблицею 1 і відповідні їм основні параметри, які автоматично задаються виробником (максимальні показники температури прання, швидкості віджиму, покази витрат води і електроенергії, тривалість прання). Покази параметрів визначені в лабораторних умовах.


Під час роботи машини час тривалості прання, а також витрати води і електроенергії можуть змінюватися (збільшуватися або зменшуватися) в залежності від температури і тиску води у водопровідній мережі, маси завантаженої білизни, виду тканин виробів, величини напруги в електричній мережі і т.д.

УВАГА! Допускається незбіг показу часу до закінчення


прання на дисплеї з моментом фактичного закінчення прання.

1.7.2 При виборі значень температури, швидкості віджиму, додаткових функцій змінюються покази витрат електроенергії та тривалості прання.

1.8 ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

Натисканням кнопки  вибрати температуру прання для даної програми. Вибираються значення температури: ХОЛ, 30 °С, 40 °С, 50 °С, 60 °С, 70 °С, 80 °С, 90 °С.

1.9 ВИБІР ШВИДКОСТІ ВІДЖИМУ




Натисканням кнопки  вибрати швидкість віджиму нижче максимального значення для даної програми прання.




Вибираються значення швидкості віджиму: 0, 400 і далі з інтервалом 200 об/хвилина до максимального значення.


УВАГА! Швидкість проміжних віджимів в процесі прання не регулюється і залежить від вибраної програми.

УВАГА! При нерівномірному розподілу білизни в барабані швидкість віджиму автоматично знижується або віджим не відбувається.



1.10 ВИБІР ДОДАТКОВОЇ ФУНКЦІЇ

Для вибору додаткової функції слід натиснути кнопку . Потім кнопкою  або вибрати індикатор додаткової функції. На дисплеї буде висвічуватися назва функції і відповідний індикатор. Вибір функції слід підтвердити, натиснувши кнопку . Аналогічно вибрати інші додаткові функції.

Для відміни вибраної функції слід кнопкою  або  вибрати відповідний індикатор. Потім натиснути кнопку  – індикатор функції почне мигати і функція відміниться.

Для виходу із вибору додаткової функції слід натиснути кнопку .




1.10.1 Додаткова функція «Захист від дітей»



Дану функцію також можливо вибрати або відмінити в процесі роботи машини одночасним натисканням кнопок  або  протягом 3 секунд.

При виборі функції, а також при наступному натисканні будь-якої із кнопок на дисплеї на 5 секунд з'явиться напис «ЗАХИСТ ВІД ДІТЕЙ».


УВАГА! Виключайте функцію «Захист від дітей» по закінченню прання або при черговому вмиканні машини – функція автоматично не виключається.


1.10.2 Додаткова функція «Відкладений старт»

При виборі даної функції на дисплеї в зоні індикації часу відкладеного старту починає горіти «24:Н» у відповідності з рисунком 2. Кнопкою  або  задати необхідний час (інтервал зміни показу 1 година). Після задання часу слід підтвердити вибір, натиснувши кнопку .


При необхідності відмінити дану функцію слід вибрати індикатор  та встановити час «0:Н», натиснувши кнопку .

1.11 ЗБЕРЕЖЕННЯ ПАРАМЕТРІВ В ПАМ'ЯТІ МАШИНИ


Зберегти параметри прання в пам'яті машини (за одним варіантом) допускається для програм «БАВОВНА», «СИНТЕТИКА», «ДЕЛКАТНІ ТКАНИНИ», «ШЕРСТЬ». Для збереження вибраних параметрів прання (температури, швидкості віджиму додаткових функцій) слід тривало (протягом 3 секунд) натиснути кнопку  – на дисплеї з'явиться напис «ПРОГРАМА ЗБЕРЕЖЕНА».

Для вибору збережених параметрів слід вибрати необхідну програму і натиснути кнопку  – на дисплеї з'являться раніше збережені параметри прання.

1.12 ПОЧАТОК ПРАННЯ


1.12.1 Для початку роботи машини за вибраною програмою слід натиснути кнопку  – лунає звуковий сигнал, спрацьовує блокувальний пристрій дверцят і прання починається.

Якщо дверцята не закриті або закриті нещільно, прання не почнеться, на дисплеї явиться напис «ЗАКРИЙТЕ ДВЕРІ».

Якщо вибрано додаткову функцію «Відкладений старт» , на дисплеї почнеться відлік часу до початку прання.

1.12.2 Під час роботи машини на дисплеї з періодичністю в 10 секунд почергово висвічуються: назва програми прання (з її параметрами) або поточна операція прання, яку вданий момент виконує машина (ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ, ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ, ЗАМОЧУВАННЯ, ПРАННЯ, ПОЛОСКАННЯ, ЗУПИНКА З ВОДОЮ, ВІДЖИМ).

1.13 ПАУЗА В РОБОТІ МАШИНИ

При необхідності призупинити роботу машини без відміни програми слід утримувати натиснуту кнопку  протягом 2 секунд – лунає звуковий сигнал, зупиняється прання і відлік часу.


На дисплеї мигає показ часу програми прання.

Для продовження зупиненої програми прання слід закрити дверцята і натиснути кнопку  – мигання на дисплеї зупиниться. Машина продовжить виконання програми з початку зупиненої операції прання, час до закінчення прання може збільшитися.

В деяких програмах призупинити роботу машини неможливо, тому що прання ВІДБУВАЄТЬСЯ у великій кількості води. При натисканні кнопки  блоківний пристрій дверцят не відключається. Якщо необхідно відкрити дверцята при виконанні даних програм, слід попередньо зробити злив води: відмінити програму, потім вибрати програму «ЗЛИВ».

УВАГА! Не відкривайте дверцята машини, якщо рівень води в барабані візуально визначається через скло дверцят.


1.14 ВІДМІНА ПРОГРАМИ

Для відміни раніше вибраної програми прання слід утримувати натиснуту кнопку  протягом 3 секунд до появи звукового сигналу. Прання зупиняється, і програма, яка виконувалася, відмінюється. При необхідності відкрити дверцята необхідно зробити злив води, вибравши і включивши програму «ЗЛИВ».

1.15 ВИМИКАННЯ МАШИНИ

1.15.1 Після закінчення останньої операції прання приблизно через 2 хв. вимикається блоківний пристрій дверцят – лунає потріпаний звуковий сигнал. На дисплеї з'являється напис «КІНЕЦЬ ПРОГРАМИ».





























































































Якщо машина не відключена від електричної мережі, то потріпаний звуковий сигнал пролунає ще п'ять разів з інтервалом в одну хвилину.

1.15.2 По закінченню прання слід вимкнути машину, натиснувши кнопку , виїняти вилку шнура живлення із розетки і закрити кран подачі води. Відкрити дверцята та достати білизну.

2 ПРОГРАМИ ПРАННЯ

2.1 В машині передбачені стандартні програми прання (БАВОВНА, СИНТЕТИКА, ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ, ШЕРСТЬ) і спеціальні (РУЧНЕ, ЕКСПРЕС, КОМБІ, ІНТЕНСИВНЕ, ПЛЯМИ, СПОРТИВНЕ, СПОРТ-ВЗУТТЯ, ДЕЛІКАТНИЙ ВІДЖИМ, ПОЛОСКАННЯ, ЗЛИВ, ВІДЖИМ).

Таблиця 1 – Програми прання

Назва програми	Температура прання	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій	Максимальне завантаження, кг	Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
		1	2					
БАВОВНА	90 °C	1	2		    	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Біла, міцнозабарвлена бавовняна, льяна. Вироби, що потребують кип'ятіння	Сильне, середнє
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2		    		Міцнозабарвлена бавовняна, льяна.	
	50 °C 40 °C	1	2		    		Кольорова бавовняна, льяна.	
	30 °C	1	2		    		З нестійким забарвленням тонка бавовняна, льяна	Легке
	ХОЛ	1	2					
СИНТЕТИКА	60 °C	–	2		   	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Міцнозабарвлена синтетична, змішана	Сильне, середнє
	50 °C 40 °C	–	2		   		Кольорова тонка синтетична	
	30 °C	–	2		   		З нестійким забарвленням тонка синтетична	Легке
	ХОЛ	–	2					
ДЕЛІКАТНІ ТКАНИНИ	40 °C	–	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана), гардини	Середнє, легке
	30 °C	–	2		  			Легке
	ХОЛ	–	2		  			
ШЕРСТЬ	40 °C	–	2			1,0	Вироби з шерсті напівшерсті (кашемір, мохер і т.д.), придатні для машинного прання	Середнє, легке
	30 °C	–	2					
	ХОЛ	–	2					
РУЧНЕ	30 °C	–	2		  	1,0	Вироби із тканин, призначені для ручного прання	Легке
	ХОЛ	–	2		  			
ЕКСПРЕС	30 °C	–	2	–	 	2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Всі види тканин (крім шерсті), що потребують освіження	Легке
	ХОЛ	–	2	–	 			
КОМБІ	40 °C	–	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Тонка бавовняна, синтетична, змішана (можливе прання без сортування за видами тканин). Вироби перед першим використанням	Середнє
	30 °C	–	2		  			
	ХОЛ	–	2		  			
ІНТЕНСИВНЕ	60 °C	–	2			5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Бавовняна льяна	Сильне
	50 °C 40 °C	–	2					
	30 °C	–	2					
	ХОЛ	–	2					Середнє

Назва програми	Температура прання	Можливість використання відділень лотка			Можливість використання додаткових функцій	Максимальне завантаження, кг	Вид тканини, виробу	Забруднення виробу
ПЛЯМИ	40 °C	1	2	☼	☹ ☹ ☹ ☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Бавовняна синтетична, змішана	Середнє
	30 °C	1	2	☼	☹ ☹ ☹ ☹			
	хол	1	2	☼	☹ ☹ ☹ ☹			
СПОРТИВНЕ	30 °C	–	2	☼	☹ ☹ ☹ ☹	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Бавовняна, змішана	Середнє, легке
	хол	–	2	☼	☹ ☹ ☹ ☹			
СПОРТ-ВЗУТТЯ	30 °C	–	2	☼	☹ ☹ ☹ ☹	2 пари	Бавовняна, змішана	Середнє
	хол	–	2	☼	☹ ☹ ☹ ☹			
ПОЛОСКАННЯ	–	–	–	☼	☹ ☹ ☹ ☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Всі види тканин	–
ЗЛИВ	–	–	–	☹	☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	–	–
ВІДЖИМ	–	–	–	☹	☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Всі види тканин	–
ДЕЛІКАТНИЙ ВІДЖИМ	–	–	–	☹	☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Вироби з тонких тканин (шовк, синтетика, змішана)	–

¹⁾ Для моделей CMA 50Y86-XXX, CMA 50Y106-XXX.

²⁾ Для моделей CMA 60C86-XXX, CMA 60C106-XXX.

3 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ І КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 2 і 3 відповідно.

3.2 В таблиці виробу указані технічні характеристики російською мовою. Найменування характеристик, що указані на рисунку 3, необхідно зіставити із значеннями характеристик на таблиці виробу.

Таблиця 2 – Технічні характеристики

№	НАЙМЕНУВАННЯ		Модель
1.1	Габаритні розміри, мм	висот ¹⁾	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.
		ширина	
		глибина по корпусу	
		глибина	
1.2	Маса нетто, кг, не більше		
1.3	Об'єм барабана, л, не більше		
1.4	Максимальне завантаження сухої білизни, кг:		
	– з бавовняних і лляних тканин		
	– з шовкових і синтетичних тканин		
1.5	Номінальна споживана потужність, Вт		
1.6	Кількість основних програм, шт.		
1.7	Коректований рівень звукової потужності, дБА, не більше	при пранні	
		при віджимі	
1.8	Вміст золота, г		
1.9	Вміст срібла, г		
¹⁾ Змінюється в межах допуску в залежності від встановленої висоти опор, які регулюються. Примітка – Визначення технічних характеристик проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.			

Таблиця 3 – Комплектуючі

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.	
2.1	Лоток для рідкого відбілювача	Параметри, що відповідають найменуванням вказані в гарантійній карті.	
2.2	Шторка		
2.3	Шланг наливний (в комплекті з фільтром і шайбою) або з захисною системою (в залежності від моделі)		
	2.4		Кронштейн
2.5	Заглушка		
2.6	Ковпачок (з міткою CL MAX)		
2.7	Ковпачок (з міткою MAX)		

Позначення моделі виробу	Клас енергетичної ефективності Діапазон номінальних напруг :
	Номінальна спожита потужність: Допустиме завантаження: Тиск в мережі водопостачання: Зроблено в Республіці Білорусія

Рисунок 3 – Табличка

АВТОМАТТАНДЫРЫЛҒАН КІР ЖУҒЫШ МАШИНАЛАР

CMA 50Y86-XXX

CMA 50Y106-XXX

CMA 60C86-XXX

CMA 60C106-XXX



020



P501



003



1003

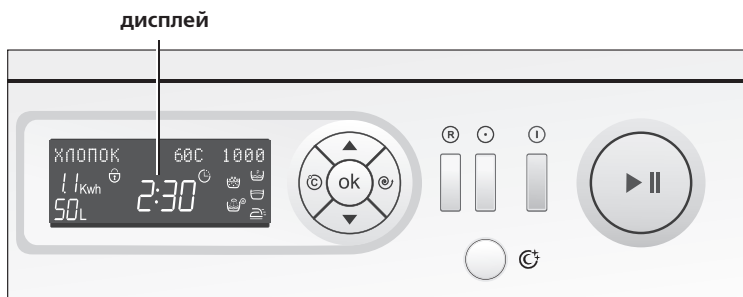
Бұйымдардың сәйкестік сертификаты берілген БЕЛЛИС (Красная көш., 7, 220029, Минск қ.):
№ ТС ВУ/112 03.03. 020 00118, әрекет мезгілі 06.12.2011 ж. - 05.12.2016 ж.

1 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

1.1 БАСҚАРУ ҚҰРАЛДАРЫ

1.1.1 1 суретке сәйкес жуу бағдарламасын таңдайтын.

Температураны таңдау батырмасы (C) бағдарламамен қарастырылған қажетті температураны таңдауға мүмкіндік береді.



Басқару түймешігі

- (C) — температураны таңдау батырмасы;
- ▲, ▼ — бағдарламалары батырмасы және қосымша функцияның көрсеткіші;
- (C) — сығудың жылдамдығын таңдайтын батырма;
- (ok) — растау батырма;
- (R) — бағдарламалары батырмасы жою және қосымша функцияның шығуы;
- (•) — жады батырма;
- (I) — қосу/өшіру батырмасы кір жуудың;
- (▶||) — БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі;
- (C) — түнгі тәртіп батырмасы

Сурет 1 — Басқару құралдары

Таңдалған температура дисплейде сәйкес көрсеткішпен жанады.

Қосымша функцияны таңдайтын батырмалар және бағдарламалары қосымша қызметті таңдау үшін қолданылады ▲, ▼.

Кір жуғыш машинаның сығу кезіндегі барабан айналымының жиелігін анықтайтын батырма кір жуу бағдарламасымен қарастырылған, батырманы басу арқылы сығудың жылдамдығын таңдауға болады (C).

Растау батырма (ok) кір жуғыш машинаның қосымша функциялары қолданылады.

Тоқтату батырмасы (R) кір жуу бағдарламасын тоқтату үшін қарастырылған.

Жады батырмасы (•) машинаның жадысында тағдалған бағдарламаларды сақтау үшін, сонымен қатар алдында сақталған бағдарламаларды, алдағы кір жууда қолдану үшін қолданылады.

Қосу/Өшіру батырмалары кір жуғыш машинаны (I) қосып, өшіру үшін қолданылады. Кір жуғыш машинаның жұмыс барысында бұл батырма басылған жағдайда, ол өшеді. Ал қайталап басылған кезде, жуу тоқталған жерден бастап қайта жуу басталады.

(БАСТАУ/ҮЗІЛІС түймешігі) (▶||) батырмасы (көрсеткішпен) таңдалған бағдарламамен жұмысты бастау үшін, сондай – ақ жұмыс барысындағы машинаның бағдарламасын тоқтату, кідіріске қою мақсатында қолданылады.

Түнгі тәртіп түймешігі (C) машина дыбыссыз жұмыстары қамтамасыз ету үшін қолданылады.

Айналдыру төмендетілген жылдамдықтары жанында бүркеншектегі шеге басыу жанында кір жуу шығарылады және сөндірілгенмен сигнал берумен дыбысты. Түнгі тәртіп қосуы жанында уақыттардың индикаторында мағынаның алдында кір жуу ұзақтықтары жана бастайды «П».

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 2 суретке сәйкес, дисплейде айғақтауыштық аймақтары орналасқан (бүкіл аймақтар шартты түрде қосулы).

1.2.2 Кір жуғыш машина қосылған кезде дисплейдің жарығы жанады. Кір жуу барысында оның жарығы ашықтана түседі.


1.3 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРЫ

1.3.1 Кір жуғыш машинаның қосымша қызметін қосу таңдалушы жуу бағдарламасына байланысты болады (бағдарламаға сәйкес емес қосымша функциялар жанбайды).






Сурет 2 — Дисплей уақыт көрсеткіштігінің аймағы


ЕСКЕРТУ! Бір уақытта таңдаумен қосымша функциялардан дисплейде электр энергиясы шығын көрсетулері өзгереді, су шығынының және кір жуу ұзақтықтары.


1.3.2 Алдын – ала жуу  қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелер үшін қарастырылған.

Аталмыш функцияны таңдалған жағдайда бұйым тағы бір 30° температурасындағы суда жуылады. Бұл негізгі жуумен бірге кірді сапалы түрде жоюға себепші болады.



1.3.3 Кірді сулап қою  қатты кірленген мақта – матадан жасалған кездемелерге арналған. Олар кір жуғыш заттармен араласқан суда екі сағат көлемінде ұсталады (дүркін-дүркін аудақтырылып отырады) да, таңдалған бағдарлама бойынша жуылады. Бұл функция таңдалған жағдайда алдын-ала жуу бағдарламасы да қосылады. Оларға сәйкес көрсеткіштері де жанады. Кірді сулап қою, оның көрсеткіші жанып-өшіп тұрғаннан кейін және алдын-ала жуудан кейін орындалады.


1.3.4 Суы бар бакты тоқтату  жұқа маталарда илену болмау үшін қолданылады. Бұл функция таңдалған жағдайда соңғы сығу мен төгу циклі алынып тасталады. Жуу аяқталған соң, кір су міндетті түрде төгілуі тиіс: таңдау тұтқашасын жіктеуге  орналастырыңыз, «төгу» бағдарламасын таңдаңыз.

1.3.5 Жеңіл түрде жуу  және төгу жуу барысында маталардың иленуін азайту және алдағы жууды жеңілдеттіру үшін қолданылады. Бұл функцияны қолдану кірді жуудан кейінгі «төгу» кезінде қыртыстың аз болуын қамтамасыз етеді.






1.3.6 Қосымша шаю  балалар киімін, жуғыш ұнтақ, заттарға аллергиясы бар жандардың киімдерін жууға немесе жуғыш заттары әлсін шайылатын өте жұмсақ суда жуу үшін қолданылады.

Аталып өткен функция таңдалған уақытта жуу бағдарламасына тағы да бір шаю операциясы жүктеледі.



1.3.7 Балалардан қорғау бағдарламасы кенеттен  балалармен бағдарламаны өзгертуінен қорғайды. Бұл қызмет таңдалған жағдайда  батырмасынан басқа, барлық батырмалар бұғатталады.



1.3.8 Кешіктіріп бастау  кір жууды кейінге қалдыру уақыты кір жууды кейінгі белгілі бір уақытқа қалдырады. Кір жуудың басталуының кейінге қалдырудың максималды уақыты 24 сағат.

1.4 ДИСПЛЕЙ ТІЛІН ТАҢДАУ


1.4.1 Дисплейде берілетін ақпарат төрт тілде көрсетілуі мүмкін. Мәтіндік ақпараттың тілін таңдау үшін бірнеше 5 секунд көлемінде  батырмасын ұстап тұру қажет. Кейін мәтіндік ақпараттың тілдері шығады.  тұтқашасын бұру арқылы, қажетті тілді таңдау керек.  Сосын тұтқашаны басыңыз.  Таңдалған мәтіндік ақпараттың тілі алдағы машинаның қосылымдары кезінде де сақталады .

1.5 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛ БЕРУ ҚОСУ-АЖЫРАТУ



1.5.1 Дыбысты сигналдардың қосу машина жұмыстары бір уақытта басумен және түймешігі шегелердің ұстап қалуымен жүзеге асады  және  ішінде үшеудің секундылардың - дисплейде жарық түсіріледі «Sn-0». Қосылғандармен сигналдарды қалады, хабарлаушылар туралы.

Түймешігі шегелердің қайта басуы жанында дыбысты сигнал беру қосылады  және  — дисплейде жарық түсіріледі «Sn-1».

1.6 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚОСУ

1.6.1 Кір жуғыш машинаны  батырмасын басу арқылы қосыңыз. Машина қосылғанда дисплей мен «Мақта» бағдарламасы, 60 °C температурасы және сығу кезіндегі барабан айналымының максималды жиелігі жанады.


1.7 БАҒДАРЛАМАЛАРДЫ ТАҢДАУ

1.7.1 Жуу бағдарламаларын таңдау  немесе  батырмасы ақырын бұрау арқылы жүргізіледі. Дисплейде бірінші кестеге сәйкес берілген бағдарлама бойынша көрсетіледі және негізгі параметріне сәйкестендіріледі (жуу температурасының жоғарғы көрсеткіші және сығу кезінде барабанның айналу жиелігі, кір жуу ұзақтығы кезінде судың, электр қуатының шығыны).

ЕСКЕРТУ! Кір жуу нақты аяғылары кезеңмен дисплейде кір жуу аяғысына дейін уақыттардың көрсету сәйкес келусізін рұқсат етіледі.


1.7.2 Дисплейде орташа есеппен алынған судың, электр қуатының шығыны және кір жуу уақытысының ұзақтылығы көрсетіледі. Олар зертханалық жағдайда зерттелген болатын. Дисплейде көрсетілген уақыт және т.с.с шынайы өмірдікімен салыстырғанда өзгеше болуы әбден мүмкін. Электр қуатының шығыны, кір жуу уақытысының ұзақтылығы су құбырындағы судың температурасына және қысмына, тиелмелі киімнің массасына, матаның түріне, электр тоғындағы кернеудің көптігіне т.б. тәуелді. Судың шығыны да матаның түріне, тиелмелі киімнің массасына т.б. тәуелді болып келеді.

1.8 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТАҢДАУ

1.8.1 Батырмасы  басқанда дисплейде жуу температурасының

Цельсия градусындағы көрсеткіші жанып-өшіп тұрады (көбіне таңдау бағдарламасының ең жоғарғы түрі). Керек температураңызды таңдайсыз. Жуу бағдарламасында көрсетілгендей, машинаға жуу температурасын жоғарғы мәнінен төмен көрсеткішінде қоюға болады. Машинандағы температураны таңдау ерісі – Хол (қыздырылмаған су) 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 градустарында. Жуу бағдарламасы мен температурасын бір уақытта таңдау электро қуатының шығын көрсеткішін өзгертіп, жуу ұзаққа созылады.




1.9 СЫҒУ КЕЗІНДЕГІ БАРАБАННЫҢ АЙНАЛУ ЖИЕЛІГІН ТАҢДАУ




Жуу бағдарламасын таңдаған соң, батырмасы . Дисплей жанып-өшіп индикатор сығу кезіндегі барабанның айналу жиелігін көрсететі (әрі қарай – сығу жылдамдығы). Сығу жылдамдығын таңдау батырмасы керек мәніне ақырындап бұрау арқылы жүргізіледі. Машинанда сығу жылдамдығын ең жоғарғы мәнінен төмен көрсеткішпен таңдауға болады, көрсетілген жуу бағдарламасынан. Сығу жылдамдығын таңдау ерісі – 0 (сығу өшірулі), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400 (машинаның түрлеріне байланысты). Сығу жылдамдығының мәнін таңдағанға байланысты жуу ұзақтығының көрсеткіші де өзгеруі мүмкін.

ЕСКЕРТУ! Сығу жылдамдығын негізгі жуу операциялар арасындағы сығуды реттемейді. Ол тек таңдаған бағдарламаға ғана арналған.


ЕСКЕРТУ! Барабанға киімдер дұрыс таратылып салынбаса, онда сығу жылдамдығы автоматты түрде төмендейді немесе сығу жүргізілмейді.





1.10 ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАҢДАУ

Бағдарламаларды немесе жуу параметрлерін таңдаған соң қосымша функция индикаторы шыққанша тұтқашаны  басып тұру керек.  немесе  қосымша функцияны таңдаған кезде көрсетілген индикатор тек қосымша функция бағдарламасымен үйлестірілген.


 немесе  таңдаған қосымша функциясын тоқтату керек болса, батырмасы бұрау арқылы функцияны таңдаймыз (берілген қосымша функция индикаторы жанып-өшіп тұру керек).  Сосын бытаомасы басады – индикатор функциясы сөнеді.

батырма арналған шығуға басу.





1.10.1 Қосымша функцияны таңдау, «Балалардан қорғау»  «Балалардан қорғау» функциясы – қосымша функция таңдау арқылы қосылады.




Батырмасы  немесе  бұрау арқылы индикатор функцияны  таңдайды, сосын батырма басады – индикатор  үнемі жанып тұрады. Функцияны машина жұмыс барысында өшіріп тастауға болады. Ол үшін бір уақытта тұтқаша мен батырманы үш секунд дыбыстық сигнал шыққанша басып тұру керек. – дисплейде индикатор «Балалардан қорғау» жанады. «Балалардан қорғау» функциясын өшіру бір уақытта тұтқаша мен батырманы үш секунд басып тұру арқылы жүргізіледі – индикатор «Балалардан қорғау» өшеді.

ЕСКЕРТУ! «Балалардан қорғау» функциясын кірді жуып болған соң немесе машинаны кезекті қосар алдында өшіріп тастау керек (функция автоматы түрде өшпейді).


1.10.2 Кейінге қалдырылған алғашқы кір жууға берілген уақыт 



Кейінге қалдырылған алғашқы кір жууға берілген уақыт қосымша функцияны таңдау арқылы жүргізіледі.

Алғашқы жуу уақыты 24 сағатқа кідіреді – индикатор  жанып-өшіп тұрады (Сурет 2). Батырмасы  немесе  бұрау арқылы керек уақытты таңдайды (уақыт көрсеткішінің аралығы бір сағат). Уақыт тапсырысынан кейін батырмасы басу керек .


Берілген функцияны тоқтату үшін (кір жууға дейін), қосымша функцияны таңдау жөн. Батырмасы бұрау арқылы индикаторды  таңдап (жанып-өшіп тұрады), оны басады. Сосын батырмасы бұрау арқылы уақытты қояды «0:Н», және батырмасы басады  – индикатор  сөнеді.

1.11 МАШИНА ЖАДЫСЫНДА ПАРАМЕТРЛЕРДІ САҚТАУ

1.11.1 Машина жадысында жуу параметрлерін сақтау «мақта», «синтетика», «нәзік маталар», «жүн» бағдарламалары үшін бір-бір нұсқадан жіберілген. Таңдалған жуу параметрін сақтау үшін (температура, сығу жылдамдығы, қосымша функциялар) батырманы  басу қажет.

Таңдалған жуу бағдарламасы сақталған параметрімен батырмасы  арқылы «мақта», «синтетика», «нәзік маталар», «жүн» бағдарламасын таңдап, батырманы  басады – дисплейде жуу параметрінің бастапқы сақталған түрі шығады.

1.12 КІР ЖУУДЫҢ БАСЫ

1.12.1 Кір жууды машинамен бастау үшін алдымен таңдалған бағдарлама арқылы батырманы  басу керек, батырмадағы индикатор жанады, дыбыс сигналы естіледі, есікті бұғаттау құрылғысы іске


қосылады да, жуу басталады.

Егер есік толық жабылмай қалса, онда жуу басталмайды, дисплейде «есікті жабыңыз» деген жазу шығады.

«Уақытша кейінге қалдыру»  қосымша функциясын таңдаған кезде, дисплейде бастапқы жуу уақытына дейін кері есеп басталады.

1.12.2 Машина жұмыс істеп тұрған кезде, дисплейде әлсін-әлсін 10 секунд сайын көрініп тұрады: жуу бағдарламасының аты (оның параметрлерімен), кір жуғыш машинасының жұмыс барысындағы кір жуу операциясы (кейінге қалдырылған старт, алдын-ала жуу, сулау, жуу, шаю, сумен тоқтату, сығу).


1.13 КІР ЖУҒЫШ МАШИНА ЖҰМЫСЫНДАҒЫ КІДІРІС

1.13.1 Кір жуғыш машина жұмысының бағдарламасын өзгертіпестен, уақытша тоқтату керек болған жағдайда  батырмасын екі секундке дейін, көрсеткіші жымындағанша және дыбыстық сигнал бергенше, басып тұрыңыз.

Бағдарламаларында жұмысын тоқтату мүмкін емес. Себебі суға толы кір жуу қарастырылған. Бұл жағдайда көрсеткіш жанбайды және бұғаттау іске аспайды. Егерде кіржуғыш машинаның бағдарламасының жұмысы кезінде, есікті ашу керек болса, алдымен алдын ала кіржуғыш машинадағы суды ағызу керек яғни; бағдарманы тоқтатып, кейін «төгу» бағдарын таңдап қосыңыз.


ЕСКЕРТУ! Егер кіржуғыш машинаның есігінде су баршылықты болса есігін ашпаңыз!

1.14 БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРМАУ (ТОҚТАТУ)

1.14.1 Іске асып жатқан бағдарламаны тоқтату үшін тұтқашаны  батырмасын 3 секунд көлемінде, үш рет дыбыстық сигнал шыққанша басып тұрыңыз. Кіржуғыш машина жұмысын тоқтатады, бағдарлама болдырылмайды. Есікті ашу қажет болған жағдайда суды ағызып, «төгу» бағдарламасын таңдау керек.

1.15 КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ӨШІРУ














































































1.15.1 Соңғы операциясы орындалып болғаннан кейін, 2 минуттан соң кіржуғыш машина есігінің бұғаты өшеді, 3 рет берілетін дыбыстық дабыл, тағы да аралары 1 минуттан 5 рет беріледі (естімді). Дисплейде «бағдарлама тәмамдалды» деген жазу шығып, батырмасындағы көрсеткіш сөнеді.

1.15.2 Кір жуу аяқталған соң, кіржуғыш машинаны өшіруге тиіс. Тұтқашаны  таңбасына қойып, баудың ашасын электр тоқ көзінен ажыратып және су құбыр кранның жабыңыз.

2 КІР ЖУУДЫҢ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

2.1 Машинада жуып шаюдың стандартты бағдарламалар ескерілген (МАҚТА, СИНТЕТИКА, НӘЗІК МАТАЛАР, ЖҮН) және арнайы (ЭКСПРЕСС-ЖУУ, ҚОЛМЕН ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, СПОРТ АЯҚ КИІМІ, СПОРТ КИІМІ, ДАҚТАРДЫ ЖОУ, ИНТЕНСИВТІ ЖУУ, ШАЮ, СЫҒУ, ТӨГУ).

Кесте 1-Жуып-шаюдың бағдарламалары

Бағдарламалар атауы (жуудың температурасымен)	Кір жуудың температурасы	Тартпаның бөлімдерін қолдану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды қолдану мүмкіндігі	Ең жоғарғы жүктеме, кг	Мата бұйымдарының түрлері	Бұйымның кірленген деңгейі
		1	2	3				
МАҚТА	90 °C	1	2		   	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ақ, төзімді боялған мақта-мата, зығыр. Бұйымның, қайнатудың талап ететіндер	жоғары, орташа
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2		   		Төзімді боялған мақта-мата, зығыр	
	50 °C 40 °C	1	2		   		Түрлі-түсті мақта-мата, зығыр	
	30 °C	1	2		   		Төзімсіз боялған жұқа мақта-мата, зығыр	төмен
	ХОЛ	1	2		   			
СИНТЕТИКА	60 °C	—	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Төзімді боялған синтетика, араласқан	жоғары, орташа
	50 °C 40 °C	—	2		  		Түрлі-түсті жұқа синтетика	
	30 °C	—	2		  		Төзімсіз боялған жұқа синтетика, араласқан	төмен
	ХОЛ	—	2		  			
НӘЗІК (диликатты) МАТАЛАР	40 °C	—	2		 	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Жұқа жібек, араласқан	орташа, төмен
	30 °C	—	2		 			төмен
	ХОЛ	—	2		 			
ЖҮН	40 °C	—	2			1,0	Жүн	орташа, төмен
	30 °C	—	2					
	ХОЛ	—	2					
ҚОЛМЕН ЖУУ	30 °C	—	2		 	1,0	Мақта-мата, синтетика, араласқан	төмен
	ХОЛ	—	2		 			
ЭКСПРЕСС ЖУУ	30 °C	—	2	—	 	2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Мақта – мата, зығыр, синтетика, араласқан	төмен
	ХОЛ	—	2	—	 			
КОМБИ ЖУУ	40 °C	—	2		 	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Жұқа жібек, синтетика, араласқан	орташа
	30 °C	—	2		 			
	ХОЛ	—	2		 			
ИНТЕНСИВТІ ЖУУ	60 °C	—	2			5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Түрлі-түсті мақта-мата, зығыр	жоғары
	50 °C 40 °C	—	2					орташа
	30 °C	—	2					

Бағдарламалар атауы (жуудың температура-сымен)	Кір жуудың температура-расы	Тартпаның бөлімдерін қолдану мүмкіндігі			Қосымша функцияларды қолдану мүмкіндігі	Ең жоғарғы жүктеме, кг	Мата бұйымдарының түрлері	Бұйымның кірленген деңгейі
ИНТЕНСИВТІ ЖУУ	хол	–	2	☼	☼ ☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Түрлі-түсті мақта-мата, зығыр	орташа
ДАҚТАРДЫ ЖОЮ	40 °C	1	2	☼	☼ ☼ ☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Мақта-мата, синтетика, араласқан	орташа
	30 °C	1	2	☼	☼ ☼ ☼			
	хол	1	2	☼	☼ ☼ ☼			
СПОРТ КИІМІ	30 °C	–	2	☼	☼ ☼ ☼	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Мақта-мата, синтетика, араласқан	орташа, төмен
	хол	–	2	☼	☼ ☼ ☼			
СПОРТ АЯҚ КИІМІ	30 °C	–	2	☼	☼ ☼ ☼	2 пары	Мақта-мата, араласқан	орташа, төмен
	хол	–	2	☼	☼ ☼ ☼			
ШАЮ	—	–	–	☼	☼ ☼ ☼ ☼ ☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Барлық маталардың түрлері	–
СЫҒУ	—	–	–	–	☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	–	–
ТӨҒУ	—	–	–	–	☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Барлық маталардың түрлері	–
ДЕЛЕКАТТЫ СЫҒУ	—	–	–	–	☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Жұқа жібек, синтетика, араласқан	–

¹⁾ СМА 50У86-XXX, СМА 50У106-XXX модельдеріне арналған.

²⁾ СМА 60С86-XXX, СМА 60С106-XXX модельдеріне арналған.

3 ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚҰРАМДАУ

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 2 және 3 суреттерінде көрсетілген.

3.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым таблицасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 3).

Кесте 2 – Техникалық сипатама

№	Атауы		Модель
1.1	Өлшемдері, мм	биіктігі ¹⁾	Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар
		ені	
		корпус бойымен тереңдігі	
		тереңдігі	
1.2	Таза салмағы, кг		Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар
1.3	Дабыл көлемі, л		
1.4	Жүктің максимум салмағы құрғақ іш киімнің, кг: – мақта-мата және зығыр матаның – жібек және синтетикалық матаның – жүнді матаның		
1.5	Номинал тұтынылушы қуаттылық, Вт		
1.6	Негізгі бағдарламалардың саны		
1.7	Қуаттылық дыбысты дәлдеп түзелген деңгейі, дБА	Кір жуу жанында	
		Айналдыру жанында	
1.8	Алтын мазмұны, г		
1.9	Күміс мазмұны, г		
¹⁾ Тәуелділікте кіру рұқсаты шектерінде өзгереді жөнге салынатын тіректердің анықталған биіктітері. Техникалық мінездемелердің ескерту - анықтамасы шығарылады арнайы жабдықталғандарды лабораторияларда айқын әдістемелермен.			

Кесте 3 – Жинақтайтындар

№	Атауы	Мөлшер
2.1	Сұйықты ағартуға арналған науаша	Параметрлер, кепілдемелік картада көрсетілген атыларға лайықтылар
2.2	Пердеше	
2.3	Қую шлангасы (жинақталған сүзгі мен тығырық)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Тығын	
2.6	Қалпақша (CL MAX белгісімен)	
2.7	Қалпақша (MAX белгісімен)	

Белгілеу бұйым үлгілері	Энергетикалық нәтижелілік сыныбы Номинал күштенулердің диапазоны:
	Номинал тұтынылушы қуаттылық: Жүктің максимум салмағы: Құйылатын судың қысымы: Өндіруші: Беларусь Республикасы

Сурет 3 – Кесте

Əlavə

AVTOMATİK PALTARYUYAN MAŞINLAR

CMA 50Y86-XXX

CMA 50Y106-XXX

CMA 60C86-XXX

CMA 60C106-XXX



020



P501



003



1003

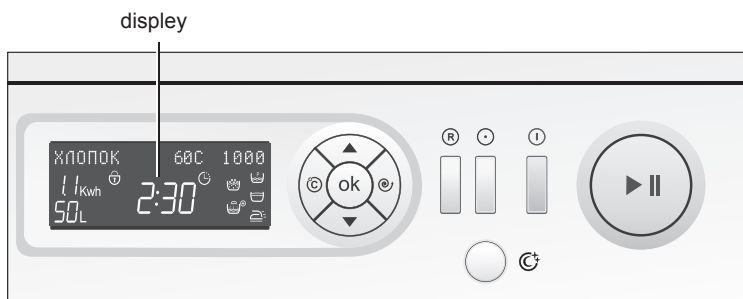
Məmulatların uyğunluq sertifikatı BELLİS tərəfindən verilib (Krasnaya küçəsi, 7, 220029, Minsk şəhəri):
№ TC BY/112 03.03. 020 00118, qüvvədə olma müddəti 06.12.2011-cu ildən 05.12.2016-ci ilə qədərdir.

1 MAŞININ İŞLƏMƏSİNİN TƏSVİRİ

1.1 İDARƏETMƏ ORQANLARI

Maşının idarəetmə orqanları Şəkil 1.-də verilmişdir.

Temperatur seçimi düyməsi (C) seçilmiş proqram üçün yuma temperaturunu seçməyə imkanı verir. Temperaturun qiymətinin dəyişməsi displaydə əks olunur.



İdarəetmə düymələri

- (C) — temperatur seçimi düyməsi;
- ▲, ▼ — proqram və funksiyaların seçimi düymələri;
- (C) — sıxma zamanı fırlanma tezliyinin seçimi düyməsi;
- (ok) — təsdiqetmə düyməsi;
- (R) — proqramın ləğvi və əlavə funksiyalardan çıxış düyməsi;
- (●) — yaddaş düyməsi;
- (I) — maşını işə salma/dayandırma düyməsi;
- (II) — İŞƏ DÜŞMƏ /MÜVƏQQƏTİ DAYANMA (СТАРТ/ПАУЗА) düyməsi;
- (C+) — gecə rejimi düyməsi

Şəkil 1 — İdarəetmə orqanları

Proqramın və funksiyaların seçimi düymələri ▲, ▼ proqram və əlavə funksiyaların seçimini etməyə imkan verir.

Sıxma zamanı barabanın fırlanma tezliyinin seçimi düyməsi (bundan sonra — sıxma sürəti) (C) yuma proqramı ilə nəzərdə tutulmuş sıxma sürətinin maksimal qiymətindən aşağı olanı seçməyə imkanı verir.

Təsdiqetmə düyməsi (ok) əlavə funksiyaların seçimi və ya onların ləğvi üçün istifadə edilir.

Proqramın ləğvi və əlavə funksiyalardan çıxış düyməsi (R) seçilmiş yuma proqramının ləğvi, əlavə funksiyaların seçimi rejimindən çıxmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Yaddaş düyməsi (●) yumanın seçilmiş parametrlərinin maşının yaddaşında saxlanması, sonradan maşın işə salındıqda işə — əvvəlcədən yaddaşa verilmiş yuma parametrlərinin seçimi üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Maşını işə salma/dayandırma düyməsi (I)

Bu düymə yuma proqramı yerinə yetirilən zaman basıldıqda maşının işi dayanır, təkrar basıldıqda yuma dayandığı andan davam edir.

İşə düşmə/müvəqqəti dayanma düyməsi (II) maşının seçilmiş proqram əsasən işə başlaması (işə düşməsi) üçün nəzərdə tutulmuşdur və eləcə də yuma proqramını ləğv etmədən maşının işinin müvəqqəti dayandırılması üçün istifadə edilir.

Gecə rejimi düyməsi (C+)

Bu düymə basıldıqda yuma azaldılmış sıxma sürətləri, eləcə də söndürülmüş səsli siqnalizasiya ilə aparılır, bu da maşının daha aşağı səs səviyyəsində işləməsinə təmin edir. Gecə rejimi işə salındıqda vaxt indikatorunda yuma müddətinin qiyməti qarşısında «I» işarəsi yanmağa başlayır və 5 saniyəlik "GECƏ YUMASI İŞ" ("НОЧНАЯ СТИРКА ВКЛ") yazısı əmələ gəlir.

1.2 DISPLAY

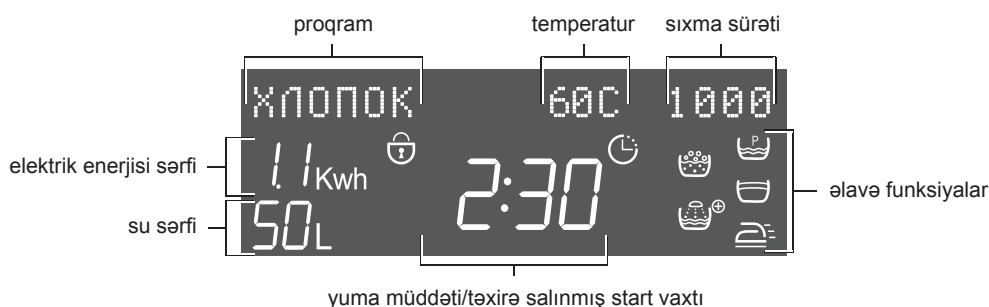
1.2.1 Display üzərində Şəkil 2.-ə uyğun olaraq indikasiya zonaları yerləşir (bütün zonalar şərti olaraq işıqlanır).

1.2.2 Maşın işə salındıqda displayin işıqlanması işıqlanmağa başlayır. Yuma prosesində displayin işıqlanması daha az işıq verir.


1.3 ƏLAVƏ FUNKSİYALAR

1.3.1 Əlavə funksiyaların işə salınması imkanı yuma proqramından asılıdır (proqramla uyğun gəlməyən əlavə funksiyalar işıqlanmır).


DİQQƏT! Bəzi əlavə funksiyaların seçimi ilə eyni zamanda displaydə elektrik enerjisi sərfi, su sərfi və yuma müddəti göstəriciləri dəyişir.





Şəkil 2 – Displayin indikasiya zonası


1.3.2 İkkin yuma  çox çirklı pambıq parçalardan olan məmulatlar üçün nəzərdə tutulmuşdur.


Bu funksiya seçildikdə məmulatlar yuyucu vasitə olan suda 30 °C temperaturunda əlavə olaraq yuyulur, bu da əsas yuma zamanı çirkin keyfiyyətli təmizlənməsini təmin edir.

1.3.3 İslatma  çox çirklı pambıq parçalardan olan məmulatlar üçün nəzərdə tutulmuşdur. Məmulatlar 2 saat yuyucu vasitə olan suda (vaxtaşırı çevirmə ilə) saxlanılır, daha sonra seçilmiş proqrama əsasən yuyulur. Funksiya seçilən zaman eyni zamanda ilkin yuma funksiyası da işə düşür — müvafiq iki indikator işıq verməyə başlayır. İslatma ilkin yuma başa çatdıqdan sonra, islatma indikatoru yanıb-sönməyə başladığıda yerinə yetirilir.



1.3.4 Bakda su ilə dayanma  zərif parçalardan olan məmulatların yuyulması zamanı parçanın əzilməsini azaltmaq üçün istifadə edilir.


Bu funksiya seçildikdə axıtma və son sıxma sikli çıxarılır. Yuma qurtardıqdan sonra  düyməsinə basmaq lazımdır: su axıdılır və yuma başa çatır.

1.3.5 Yüngül ütüləmə  parçaların yuma və sıxma prosesində əzilməsinin azaldılması, ardınca gələn ütüləmənin yüngülləşdirilməsi üçün nəzərdə tutulmuşdur. Funksiyanın istifadə edilməsi qoruyucu yuma rejimini və yumadan sonra minimal sayda qırıqla olan ehtiyatlı sıxmanı təmin edir.

1.3.6 Əlavə durulama  uşaq paltarları, yuyucu vasitələrə allergiyası olan insanlara məxsus paltarlar, və ya yuyucu vasitənin kifayət qədər durulanıb yuyulmadığı çox yumşaq suda yuma üçün nəzərdə tutulmuşdur.







Bu funksiya seçildiyi zaman yuma proqramına daha bir durulama əlavə olunur.

1.3.7 Uşaqlardan qoruma  seçilmiş proqramın uşaqlar tərəfindən təsadüfən dəyişdirilməsinin qarşısını almaq üçün nəzərdə tutulmuşdur. Funksiya seçildikdə  düyməsindən başqa idarəetmə panelinin bütün düymələri bloka girir.

1.3.8 İşə salmanın təxirə salınması  yumanın başlanğıcını müəyyən vaxta təxirə salmağa imkan verir.

1.4 DISPLAYİN DİLİNİN SEÇİMİ





1.4.1 Maşını ilk dəfə işə saldığıda displaydəki mətn məlumatının dilini seçmək lazımdır. Displaydəki məlumat müxtəlif dillərdə əks oluna bilər.

Displayin dilini seçmək üçün  düyməsinə basıb 5 saniyə ərzində saxlamaq lazımdır. Daha sonra eyni anda (barmağınızı  düyməsindən çəkmədən)  düyməsinə basaraq maşını işə salmaq lazımdır. Displaydə mətn məlumatının dilinin adı çıxacaq. Daha sonra  və ya  düymələrini basaraq lazım olan dili seçib, seçimi təsdiq etmək üçün  düyməsinə basmaq lazımdır.


Mətn məlumatının seçilmiş dili sonradan maşın işə salınan zaman yaddaşda saxlanılır.

1.5 SƏSLİ SİGNALİZASIYANIN DAYANDIRILMASI

1.5.1 Maşında səsli siqnalizasiya nəzərdə tutulmuşdur. Səsli siqnal maşının işləməyə başlamasını və işini başa çatdırmasını müşayiət edir, eləcə də bir araya uyğunlaşmayan funksiyalar işə salındıqda, maşının seçilmiş proqram üzrə işlədiyi zaman düymələr təsadüfən basıldıqda eşidilir.

 və  düymələrinin eyni anda basılması və 3 saniyə ərzində saxlanılması ilə nasazlıqlar haqqında məlumatlandırıcı siqnallardan başqa maşının işləməsinin səsli siqnallarının işi dayandırılır (displaydə «Sn-0» yazısı işıqlanır).  və  düymələri təkrar basıldıqda səsli siqnalizasiya işə düşür (displaydə «Sn-1» yazısı işıqlanır).

1.6 MAŞININ İŞƏ SALINMASI

1.6.1  düyməsinə basaraq maşını işə salın, — displayin işıqlandırması işə düşəcək və "PAMBIQ" – («ХЛОПОК») proqramı, 60 °C temperatur, maksimal sıxma sürəti işıqlanacaq (əlavə funksiyalar indikatorları işıqlanmır).

1.7 PROQRAM SEÇİMİ

1.7.1 Yuma proqramı  və ya  düyməsi ilə seçilir.

Displaydə cədvəl 1.-ə uyğun olaraq proqramların adları və onlara müvafiq olan, istehsalçının avtomatik quraşdırdığı əsas parametrlər (yuma temperaturunun, sıxma sürətinin maksimal göstəriciləri, su və elektrik enerji sərfinin göstəriciləri, yumanın müddəti) işıqlanır. Parametrlərin göstəriciləri laboratoriya şəraitində müəyyən edilmişdir.


Maşının işləməsi prosesində yuma müddətinin vaxtı, eləcə də su və elektrik enerji sərfi su kəməri şəbəkəsində suyun temperaturu və təzyiqindən, doldurulmuş paltarın çəkisindən, məmulatların parçasının növündən, elektrik şəbəkəsində gərginliyin miqdarından və s. asılı olaraq dəyişə (çoxala və ya azala) bilər.

DİQQƏT! Yumanın sonuna qalan vaxtın displaydə olan göstəricisi ilə yumanın faktiki olaraq başa çatması anının üst-üstə düşməməyi yolverəndir.


1.7.2 Temperatur, sıxma sürəti qiymətləri, əlavə funksiyaların seçimi

zamanı elektrik enerji sərfi və yuma müddətinin göstəriciləri dəyişir.

1.8 TEMPERATUR SEÇİMİ

1.8.1 Temperatur  düyməsinə basmaqla seçilir. Temperaturun seçilə biləcək qiymətləri: SOYUQ ("ХОЛ"), 30 °C, 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C.

1.9 SİXMA SÜRƏTİNİN SEÇİMİ





1.9.1  düyməsinə basmaqla hər bir bu yuma proqramı üçün olan maksimal sıxma sürətinin aşağı olanını seçmək olar.

Sıxma sürətinin seçilə biləcək qiymətləri — 200 dövr/dəq. intervalla 0, 400 və s. maksimal qiymətə qədər dəyişir.




DİQQƏT! Əsas yuma əməliyyatları arasında sıxma sürətləri tənzim edilmir və seçilmiş proqramdan asılıdır.


DİQQƏT! Paltarların baraban daxilində qeyri-bərabər paylanılması zamanı sıxma sürəti avtomatik olaraq azalır və ya sıxma aparılır.


1.10 ƏLAVƏ FUNKSIYANIN SEÇİMİ



Əlavə funksiyanın seçimi üçün  düyməsi basılır. Daha sonra  və ya  düyməsi ilə əlavə funksiya indikatoru seçilir. Displaydə funksiyanın adı və müvafiq indikator işıqlanmağa başlayacaq. Funksiyanın seçimini  düyməsi ilə təsdiq etmək lazımdır.

Analoji olaraq digər əlavə funksiyalar seçilir.

Seçilmiş funksiyanın ləğvi üçün  və ya  düyməsi ilə müvafiq indikatoru seçmək lazımdır. Daha sonra  düyməsinə basmaq lazımdır — funksiyanın indikatoru yanıb-sönməyə başlayacaq və funksiya ləğv olunacaq.

Əlavə funksiyaların seçimindən çıxmaq üçün  düyməsinə basmaq lazımdır.




1.10.1 "Uşaqlardan qoruma" ("Защита от детей")  əlavə funksiyası



Bu funksiyanı həmçinin maşının işləmə prosesində  və ya  düymələrini eyni anda 3 saniyə ərzində basaraq seçmək və ya ləğv etmək olar.

Funksiya seçildikdə, eləcə də sonradan düymələrin hər hansı biri basıldıqda displaydə 5 saniyəlik "UŞAQLARDAN QORUMA" ("ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ") yazısı əmələ gəlir.


DİQQƏT! Yuma başa çatdıqda və ya maşın növbəti dəfə işə salındıqda "Uşaqlardan qoruma" ("Защита от детей") funksiyasını dayandırın — funksiya avtomatik olaraq dayanmır.


1.10.2 "İşə salmanın təxirə salınması" - (Отложенный старт)  əlavə funksiyası

Bu funksiya seçilən zaman displayin işə salmanın təxirə salınması vaxtının indikasiya zonasında şəkil 2.-yə uyğun olaraq «24:H» yazısı yanmağa başlayır.  və ya  düymələri ilə lazımı vaxtı tapşırmaq lazımdır (göstəricinin dəyişmə intervalı 1 saatdır). Vaxtı tapşırıqdan sonra  düyməsinə basaraq seçimi təsdiq etmək lazımdır.


Ehtiyac olduqda bu funksiyanı ləğv etmək üçün  indikatorunu seçib, «0:H» vaxtını qurub  düyməsinə basmaq lazımdır.


1.11 PARAMETRLƏRİN MAŞININ YADDAŞINDA SAXLANMASI

Yuma parametrlərinin maşının yaddaşında saxlanılmasına "PAMBIQ" ("ХЛОПОК"), SİNTETİKA ("СИНТЕТИКА"), ZƏRİF PARÇALAR ("ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ"), YUN ("ШЕРСТЬ") proqramlarında (bir variant üzrə) yol verilir. Yumanın seçilmiş parametrlərini (temperatur, sıxma sürəti, əlavə funksiyalar) yaddaşda saxlamaq üçün  düyməsinə uzun müddət (3 saniyə ərzində) basaraq saxlamaq lazımdır — displaydə "PROQRAM YADDAŞDA SAXLANILDI" ("ПРОГРАММА СОХРАНЕНА") yazısı əmələ gələcək.

Yaddaşa verilmiş parametrlərin seçimi üçün lazımı proqramı seçib  düyməsinə basmaq lazımdır — displaydə yumanın əvvəlcədən yaddaşa verilmiş parametrləri əmələ gələcək.

1.12 YUMANIN BAŞLANMASI


1.12.1 Maşının seçilmiş proqram üzrə işləməyə başlaması üçün  düyməsinə basmaq lazımdır — səsli siqnal eşidilir, qarının blokrovka qurğusu işə düşür və yuma başlayır. Əgər qarı örtülməyib və ya kip örtülməyibsə, yuma başlamayacaq, displaydə "QAPINI ÖRTÜN" ("ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ") yazısı əmələ gələcək.


Əgər "İşə salmanın təxirə salınması" ("Отложенный старт")  funksiyası seçilibsə, displaydə yumanın başlanğıcına qədər qalan vaxtın hesablanması başlayacaqdır.


1.12.2 Maşının işlədiyi zaman displaydə 10 saniyə intervalla növbə ilə: yuma proqramının adı (parametrləri ilə) və ya maşının həmin an yerinə yetirdiyi cari yuma əməliyyatı (İŞƏ SALMANIN TƏXİRƏ SALINMASI (ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ), İLKİN YUMA (ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА), İSLATMA (ЗАМАЧИВАНИЕ), YUMA (СТИРКА), DURULAMA (ПОЛОСКАНИЕ), SU İLƏ DAYANMA (ОСТАНОВКА С ВОДОЙ), SİXMA (ОТЖИМ)) işıqlanacaq.

1.13 MAŞININ İŞİNİN MÜVƏQQƏTİ DAYANDIRILMASI

Ehtiyac olduqda proqramı ləğv etmədən maşının işinin müvəqqəti


dayandırılması üçün  düyməsini 2 saniyə ərzində basıb saxlamaq lazımdır — səsli siqnal eşidilir, vaxtın hesablanması v yuma dayanır. Displaydə yuma proqramının müddətinin göstəricisi yanıb-sönür.

Müvəqqəti dayandırılmış proqramın davam etdirilməsi üçün qapını örtüb  düyməsinə basmaq lazımdır — displaydə yanıb-sönmə kəsiləcəkdir. Maşın proqramın yerinə yetirilməsini müvəqqəti dayandırılmış yuma əməliyyatının əvvəlindən davam edəcəkdir, yumanın sonuna qədər qalan vaxt çoxala bilər.

Bəzi proqramlarda maşının işini müvəqqəti dayandırılması mümkün deyil, çünki yuma böyük miqdarda su ilə aparılır.  düyməsi basıldıqda qapının blokrovka qurğusunun işi dayanır. Bu proqramların yerinə yetirilməsi zamanı qapının açılmasına ehtiyac yaranarsa, əvvəlcə suyu axıtmaq lazımdır: proqramı ləğv etmək, daha sonra "AXITMA" – ("СЛИВ") proqramını seçib işə salmaq lazımdır.

DİQQƏT! Əgər suyun barabandakı səviyyəsi qapının şüşəsindən gözlə görülərsə maşının qapısını açmayın.


1.14 PROQRAMIN LƏĞVİ

Əvvəlcədən seçilmiş yuma proqramının  düyməsini basaraq 3 saniyə ərzində səsli siqnal eşidilənə qədər saxlamaq lazımdır. Yuma dayanır, və yerinə yetirilən proqram ləğv olunur. Qapını açmaq lazım olduqda "AXITMA" – ("СЛИВ") proqramını seçib, işə salıb suyu axıtmaq lazımdır.

1.15 MAŞININ İŞİNİN DAYANDIRILMASI

1.15.1 Sonuncu yuma əməliyyatı başa çatdıqdan təqribən 2 dəqiqə sonra qapının blokrovka qurğusunun işi dayanır — üç dəfə təkrarlanan səsli siqnal eşidilir. Displaydə "PROQRAMIN SONU" ("КОНЕЦ ПРОГРАММЫ") yazısı əmələ gəlir.



































































































Əgər maşın elektrik şəbəkədən ayrılmayıbsa, üç dəfə təkrarlanan səsli siqnal bir dəqiqə intervalla daha beş dəfə təkrarlanır.

1.15.2 Yuma başa çatdıqdan sonra maşını  düyməsinə basaraq söndürmək, şnurun vilkasını rozetkadan çıxarmaq və suyun verilmə kranını bağlamaq lazımdır. Qapını açıb paltarları çıxarmaq lazımdır.

2 YUMA PROQRAMLARI

2.1 Maşında standart (PAMBIQ (ХЛОПОК), SİNTETİKA (СИНТЕТИКА), ZƏRİF PARÇALAR (ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ), YUN PARÇALAR (ШЕРСТЬ)) və xüsusi (ƏL İLƏ YUMA (РУЧНАЯ СТИРКА), EKSPRESS (ЭКСПРЕСС), KOMBİ (КОМБИ), İNTENSİV (ИНТЕНСИВНАЯ), LƏKƏLƏR (ПЯТНА), İDMAN (СПОРТИВНАЯ), İDMAN AYAQQABISI (СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ), ZƏRİF SİXMA (ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ), DURULAMA (ПОЛОСКАНИЕ), AXITMA (СЛИВ), SİXMA (ОТЖИМ)) yuma proqramları nəzərdə tutulmuşdur.

Cədvəl 1 – Yuma proqramları

Proqramın adı	Yuma temperaturu	Novun şöbələrindən istifadə mümkünlüyü			Əlavə funksiyalardan istifadə imkanı	Maksimum yükləmə, kq	Parçanın, məmulatın növü	Məmulatın çirklənməsi
PAMBIQ	90 °C	1	2		   	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ağ, davamlı rənglə boyanmış pambıq, kətan. Qaynatma tələb edən məmulatlar	Çox, orta
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2		   		Rənglənməsi dayanıqlı olan pambıq, kətan	
	50 °C 40 °C	1	2		   		Rəngli pambıq, kətan	
	30 °C	1	2		   		Rənglənməsi dayanıqlı olmayan nazik pambıq, kətan	Yüngül
	SOYUQ	1	2		   			
SİNTETİKA	60 °C	—	2		   	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Rənglənməsi dayanıqlı olan sintetik, qarışıq	Çox, orta
	50 °C 40 °C	—	2		   		Rəngli nazik sintetik	
	30 °C	—	2		   		Rənglənməsi dayanıqlı olmayan nazik sintetik	Yüngül
	SOYUQ	—	2		   			
ZƏRİF PARÇALAR	40 °C	—	2		   	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Zərif parçalardan məmulatlar (ipək, sintetika, qarışıq), pərdələr	Orta, yüngül
	30 °C	—	2		   			Yüngül
	SOYUQ	—	2		   			
YUN	40 °C	—	2		   	1,0	Maşınla yumaya yararlı olan yun, yarımıyun məmulatlar (kişmir, moxer və s.)	Orta, yüngül
	30 °C	—	2		   			
	SOYUQ	—	2		   			
ƏL İLƏ	30 °C	—	2		   	1,0	Əl ilə yuma üçün nəzərdə tutulmuş parçalardan olan məmulatlar	Yüngül
	SOYUQ	—	2		   			
EKSPRESS	30 °C	—	2	—	   	2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Təmizlənmə tələb edən bütün növ parçalar (yundan başqa)	Yüngül
	SOYUQ	—	2	—	   			
KOMBİ	40 °C	—	2		   	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Nazik pambıq, sintetik, qarışıq (parçaların növünə görə ayırmadan yuma mümkündür). Məmulatların ilk istifadəsindən əvvəl	Orta
	30 °C	—	2					
	SOYUQ	—	2					
İNTENSİV	60 °C	—	2			5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Pambıq, kətan	Çox
	50 °C 40 °C	—	2					

Programın adı	Yuma temperaturu	Novun şöbələrindən istifadə mümkünlüyü			Əlavə funksiyalardan istifadə imkanı	Maksimum yükləmə, kq	Parçanın, məmulatın növü	Məmulatın çirklənməsi
		–	2	☼				
İNTENSİV	30 °C	–	2	☼	☺ ☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Pambıq, kətan	Orta
	SOYUQ	–	2	☼				
LƏKƏLƏR	40 °C	1	2	☼	☺ ☹ ☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Pambıq, sintetik, qarışıq	Orta
	30 °C	1	2	☼				
	SOYUQ	1	2	☼				
İDMAN	30 °C	–	2	☼	☺ ☹ ☹	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Pambıq, qarışıq	Orta, yüngül
	SOYUQ	–	2	☼				
İDMAN AYAQQABISI	30 °C	–	2	☼	☺ ☹ ☹	2 cüt	Pambıq, qarışıq	Orta
	SOYUQ	–	2	☼				
DURULAMA	—	–	–	☼	☺ ☹ ☹ ☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Bütün növ parçalar	—
AXITMA	—	–	–	–	☺	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	—	—
SIXMA	—	–	–	–	☺	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Bütün növ parçalar	—
ZƏRİF SIXMA	—	–	–	–	☺	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Zərif parçalardan olan məmulatlar (ipək, sintetika, qarışıq)	—

¹⁾ CMA 50Y86-XXX, CMA 50Y106-XXX modelləri üçün.

²⁾ CMA 60C86-XXX, CMA 60C106-XXX modelləri üçün.

3 TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR VƏ KOMPLEKTASIYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları

Cədvəl 2 – Texniki xarakteristikalar

№	AD	Model	
1.1	İri həcmli, mm	Hündürlük ¹⁾	
		En	
		Korpus üzrə dərinlik	
		Dərinlik	
1.2	Xalis çəki, kq, çox olmayaraq	Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilir	
1.3	Barabanın həcmi, l, çox olmayaraq		
1.4	Quru paltarların maksimum yüklənməsi, kq: – pambıq və kətan parçalardan – ipək və sintetik parçalardan – yun parçalardan		
1.5	Sərf olunan nominal güc, Vt		
1.6	Əsas proqramların sayı, ədəd		
1.7	Səs gücünün korrektdə edilmiş səviyyəsi, dBA, çox olmayaraq		Yuma zamanı
			Sixma zamanı
1.8	Qızılın miqdarı, qram		
1.9	Gümüşün miqdarı, qram		
¹⁾ Tənzimlənən dayaqların müəyyən edilmiş hündürlüyündən asılı olaraq yol verilən həddə dəyişir. Qeyd — Texniki xarakteristikalar xüsusi təchiz edilmiş laboratoriyalarda müəyyən metodikalar üzrə təyin edilir.			

müvafiq olaraq cədvəl 2 və 3-də göstərilir.

3.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilir. Xarakteristikaların şəkil 3-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 3 – Komplektləşdiricilər

№	AD	Miqdar, ədəd
2.1	Maye ağardıcı üçün nov	Adlara uyğun olan parametrlər zəmanət kartında göstərilir
2.2	Örtük	
2.3	Maye şlanqı (filtr və şayba ilə komplektdə) və ya qoruyucu sistemlə (modeldən asılı olaraq)	
2.4	Kronşteyn	
2.5	Səs boğucu	
2.6	Qapaq (CL MAX işarəsi ilə)	
2.7	Qapaq (MAX işarəsi ilə)	

Məmulatın modelinin işarəsi	Enerji effektivliyinin dərəcəsi Nominal gərginlik diapazonu:
	Sərf olunan nominal güc: Yol verilən yükləmə: Su təchizatı şəbəkəsində gərginlik: Belarus Respublikasında istehsal edilib.

Şəkil 3 – Cədvəl

Anexa

MAȘINI DE SPĂLAT AUTOMATE

CMA 50Y86-XXX
CMA 50Y106-XXX
CMA 60C86-XXX
CMA 60C106-XXX



020



P501



003



1003

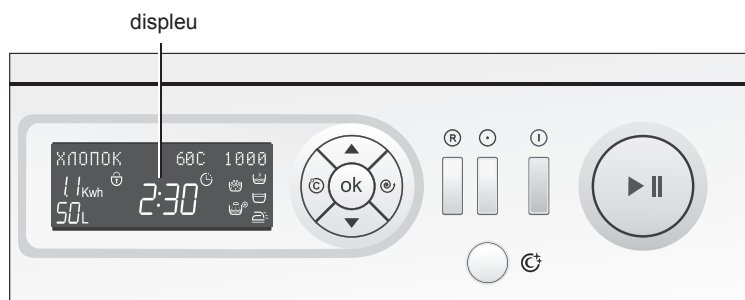
Certificat de conformitate a produselor emis pentru BELLIS (strada Krasnaia, 7, 220029, or. Minsk):
№ TC BY/112 03.03. 020 001 18, valabil de la 06.12.2011 până la 05.12.2016.

1 DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII MASINII

1.1 PANOUL DE COMANDA

Organele de comanda ale masini sunt prezentate in desenul 1.

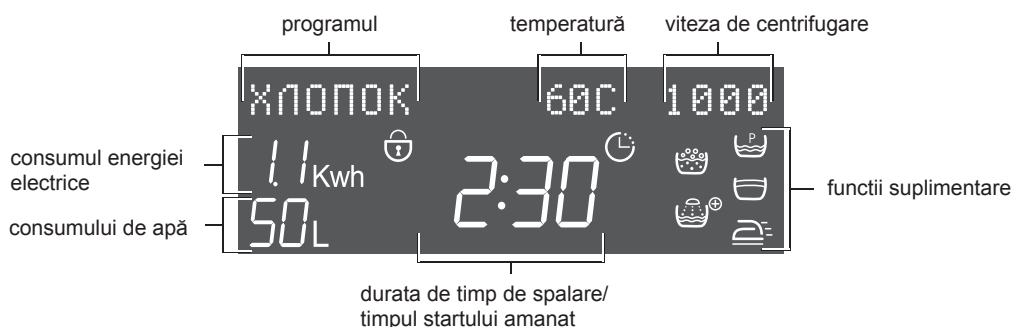
Butonul de selecție a temperaturii (C) permite selectarea temperaturii pentru programul cerut. Scimbarea valorii temperaturii este prezentata pe displeu.



Butoanele de comanda

- (C) — butonul de selecție a temperaturii;
- ▲, ▼ — butoanele de selecție a programelor și funcțiilor;
- (⊙) — butonul de selecție a vitezei de stoarcere;
- (ok) — butonul de confirmare;
- (R) — butonul de anulare a programelor și esirii din funcțiile suplimentare;
- (●) — buton de memorie;
- (I) — butonul de pornire /oprire a mașinii;
- (▶||) — butonul start/pauza;
- (C+) — butonul regimului de noapte

Desen 1 — Organe de comanda



Desen 2 — Zona indicatorilor displeului

Butoanele de selecție a programelor și funcțiilor ▲, ▼ permit a selecta programe sau funcții suplimentare.

Butonul de selecție a vitezei de rotire a cilindrului la centrifugare (⊙) permite selecția vitezei mai joasă de valoarea maximă prevăzută de program de spălare.

Butonul de confirmare (ok) se utilizează pentru selectarea funcțiilor adăugătoare sau pentru inciderea lor.

Butonul de incidere a programului și a esirii din funcțiile suplimentare (R) este prevăzută pentru inciderea programului de spălare ce se îndeplinește, esirii din regimul de selecție a funcțiilor suplimentare.

Butonul memoriei (●) este prevăzută pentru salvarea parametrilor de spălare selectați în memoria mașinii, iar la următoarele conectări a mașinii – pentru selecția parametrilor de spălare salvați.

Butonul de pornire /oprire a mașinii (I)

La tastarea butonului în momentul îndeplinirii programului de spălare mașina se oprește, iar la tastarea repetată spălarea continuă de la momentul opririi.

Butonul de start/pauza (▶||) este prevăzută pentru începutul (startul) lucrului mașinii după programul selectat și se folosește la fel pentru programarea pauzei în lucrul mașinii fără oprirea programului de spălare.

Butonul regimului de noapte (C+)

La tastarea butonului spălarea se efectuează la viteze joase de stoarcere, ca și cu sunetul sonor incis, ce prevede lucrul mașinii cu un nivel mai jos de zgomot. La conectarea regimului de noapte pe indicatorul timpului înainte de valoarea timpului spălării se aprinde «I» și pe 5 secunde apare înscrisul "SPALATUL DE NOAPTE CON".

1.2 DISPLEU


1.2.1 Pe displeu se găsesc zonele de indicare în conformitate cu desenul 2 (toate zonele sînt iluminate simbolic).

1.2.2 La conectarea mașinii se aprinde iluminarea displeului. În procesul spălării iluminarea displeului devine mai puțin luminous.


1.3 FUNCTII SUPLIMENTARE



1.3.1 Capacitatea de a include funcții suplimentare depinde de programul de spălare (programele care sunt incompatibile cu programul de caracteristici suplimentare nu sunt afișate).


ATENȚIE! Concomitent cu selectarea unor funcții suplimentare pe display se scimba datele de consum al energiei electrice, consumul de apă și durata de spălat.


1.3.2 Pre-spălarea  este prevăzută pentru confectiile din bumbac cu grad ridicat de murdarire.

La alegerea acestei funcții suplimentare confectiile se spală suplimentar în apa cu detergent la temperatura de 30 °C, ce prevede eliminarea calitativă a murdaririi în ciclul principal de spălare.



1.3.3 Înmuiera  este prevăzută pentru confectiile din bumbac de grad ridicat de murdarire. Confectiile se găsesc în apa timp de 2 ore cu detergent (cu rotiri periodice), și apoi se spală după programul ales. La selectarea programului apare și funcția de pre-spălare - se aprind doi indicatori corespunzători. Înmuiera se face după pre-spălare, când indicatorul înmuieră începe să clipească.


1.3.4 Oprire cu apa în rezervor  este folosită pentru spălarea confectiilor din țesături fine pentru a reduce strivirea țesuturilor. La selecția acestei funcții este exclus ciclul de descărcare și ciclul de stoarcere finală. După sfârșitul spălăturii este necesar de a apăsa butonul : se va efectua scurgerea apei și spălătură se sfârșește.

1.3.5 Programul ușor de calcat  este destinat pentru a reduce sifonarea țesăturilor în procesul spălării și pentru a facilita călcatul ulterior. Utilizarea acestei funcții oferă spălarea și stoarcerea delicate cu un minim de șifonare după spălare.

1.3.6 Clătirea suplimentară  este prevăzută pentru hainele pentru copii, lucruri care aparțin persoanelor cu alergii la detergenți sau pentru spălarea în apă foarte moale, în care spală detergent nu se clătește suficient.

La selectarea acestei funcții în programul de spălare se adaugă încă o clătire.







1.3.7 Protecția de la copii  este prevăzută contra eventualelor modificări în programe realizate de copii. Dacă selectați această funcție se vor bloca toate butoanele panoului, cu excepția butonului .

1.3.8 Setarea orei de începere a spălării pe un timp anumit  permite începerea spălăturii la o ora fixă.

1.4 SELECTAREA LIMBII DISPLEULUI

1.4.1 La prima pornire a mașinii este necesar să alegeți limba de informații text pe ecran.





Informațiile pe displei pot fi afișate în diferite limbi.

Pentru a selecta limba de informații textuale trebuie apăsat butonul  și să se țină în termen de 5 secunde. Apoi concomitent (nu lasând butonul ) apăsați mașina apăsați butonul . Pe displei va apărea numele limbii de informații textuale. Apoi apăsați butonul  sau , selectați numele limbii dorită și confirmând selecția apăsați butonul .


Limba selectată de informații de text este salvată și pentru pornirea ulterioară a mașinii.

1.5 DECONNECTAREA SEMNALULUI SONOR



1.5.1 În mașina este prevăzută semnal sonor. Semnalul sonor începe la sfârșitul spălării, și se aude când funcțiile selectate nu sunt compatibile, la apăsarea întâmplătoare în momentul lucrării mașinii după programul selectat.

Tastând și ținând concomitent butoanele  și  în timp de 3 secunde se îndeplinește deconectarea semnalelor sonore de lucru a mașinii în afară de semnalele care informează despre defecțiuni (pe display apare "Sn-0"). La tastarea repetată a butoanelor  și  semnalul sonor se deconectează (pe display apare "Sn-1").

1.6 PORNIREA MASINII

1.6.1 Activați mașina apăsați butonul  - se aprinde iluminarea displeului și apare programul "BUMBAC", temperatura 60 °C, viteza maximă a centrifugării (indicatorii funcțiilor suplimentare nu se iluminează).

1.7 SELECTIA DE PROGRAME


1.7.1 Selecția programului se efectuează apăsați butonul  sau . Pe display se iluminează numele programelor și parametrii principali care sunt auto-programate de producător (valorile maxime a temperaturii spălării, vitezei centrifugării, consumului de apă și consumul energiei electrice, timpul necesar pentru spălare). Datele parametrilor sunt elaborate în laborator.

În momentul funcționării mașinii timpul spălării, cât și consumul de apă și consumul energiei electrice pot varia (a se vedea sau micsora) în dependență de temperatură și presiunea apei în sistemul de apă, masei de albituri încărcate, tipului de țesături, mării tensiunii în sistemul electric s.a.

ATENȚIE! Se permite neocoinciderea valorii timpului până la sfârșitul spălării pe displeu cu momentul de fapt a sfârșitului spălării.


1.7.2 La selecția valorilor maxime a temperaturii spălării, vitezei centrifugării, funcțiilor suplimentare se schimbă valorile consumului de energie electrică și timpul necesar pentru spălare.

1.8 SELECTIA DE TEMPERATURA

1.8.1 Tastând butonul  selectați temperatura de spălare prevăzută în cadrul programului de spălare.

Selectăm marimile de temperatură în mașina: RECE, 30 °C, 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C.

1.9 ALEGEREA VITEZEI LA CENTRIFUGARE





1.9.1 Tastând butonul  puteți selecta viteza centrifugării mai mică decât cea prevăzută de programul dat de spălare.




Selectăm viteza de centrifugare: 0, 400, și mai departe cu intervalul 200 rot/min până la valoarea maximă.


ATENȚIE! Viteza centrifugării la centrifugarea intermediară în procesul spălării nu se regulează și depinde de programul selectat.

ATENȚIE! La distribuirea inegală a rufelor viteza de centrifugare este redusă în mod automat sau centrifugarea nu este efectuată.



1.10 SELECTAREA FUNCȚIEI SUPLIMENTARE

Pentru selecția funcției suplimentare trebuie apăsat butonul . Apoi cu butonul  sau  selectați indicatorul funcției suplimentare. Pe display se va ilumina numele funcției suplimentare și indicatorul corespunzător. Funcția trebuie confirmată apăsați butonul . La fel selectăm și alte funcții suplimentare.

Pentru anularea funcției selectate trebuie cu butonul  sau  să alegeți indicatorul corespunzător. Apoi apăsați butonul  - indicatorul funcției începe să clipească și funcția se oprește.

Pentru ieșirea din programul selectării funcției suplimentare trebuie apăsat butonul .




1.10.1 Funcția suplimentară "Protecția de la copii"



Această funcție la fel poate fi selectată sau anulată în procesul lucrului mașinii concomitent cu tastarea butonului  sau  în decurs de 3 secunde.

La selecția acestei funcții, cit și la orice tastare a oricărui buton pe displeu va apărea inscripția "PROTECȚIA DE LA COPII".


ATENȚIE! Anilati funcția "Protecția de la copii" la sfârșitul spălării sau la următoarea conexie a mașinii-funcția nu se închide automat.


1.10.2 Funcția suplimentară "START AMANAT"

La selecția acestei funcții pe displeu în zona indicării timpului reținerii începutului spălării începe să lumineze ("24:H") în conformitate cu desenul 2. Cu butoanele  sau  selectați timpul necesar (intervalul schimbării datelor 1 ora). După selecția timpului confirmați alegerea, tastând butonul .


La necesitatea de a anula această funcție trebuie să alegeți indicatorul  și să notați timpul "0: H" tastând butonul .


1.11 SALVAREA PARAMETRILOR ÎN MEMORIA MASINII

1.11.1 Salvarea parametrilor în memoria mașinii (după unul din variante) este permis pentru programele "BUMBAC", "SINTETICE", "TESATURI DELICATE", "LINA". Pentru a salva parametrii selectați de spălare (temperatură, viteza de centrifugare, funcții suplimentare) trebuie să apăsați butonul  - pe display vor apărea inscripția "PROGRAM SALVAT".

Pentru a selecta un program de spălare cu setări salvate ar trebui apăsat butonul  - pe display vor apărea programele de spălare salvate anterior.


1.12 STARTUL SPALARII


1.12.1 Pentru a porni mașina pentru programul de spălare selectat, apăsați butonul  - se va auzi semnalul sonor, este declanșat dispozitivul de blocare a ușii și se începe spălarea. Dacă ușa nu este închisă ermetic, spălarea nu va porni, ecranul va afișa "INCHIDE USA".


În caz dacă este selectată funcția suplimentară "START AMINAT" , pe display va începe numărarea până la începerea spălării.

1.12.2 În timpul funcționării mașinii pe displei, la intervale de 10 secunde pe rând se afișează: numele programului de spălare (cu parametrii acesteia) sau a funcționării curente de spălare, care o îndeplinește în prezent mașina (SPALAREA AMINATĂ, PRESPALARE, ÎNMUIERE, SPALARE, CLĂTIRE, OPRIREA CU APĂ, CENTRIFUGARE).

1.13 PAUZA ÎN LUCRUL MASINII

1.13.1 Dacă este necesar de a suspenda funcționarea mașinii fără eliminarea programului trebuie să apăsați butonul  timp de 2 secunde - până apare semnalul sonor, spălarea și numărarea timpului se oprește. Pe displeu clipește valoarea timpului programului de spălare.

Pentru continuarea programului suspendat de spălare trebuie să apăsați ușa și să apăsați butonul  clipea pe displeu se oprește. Mașina continuă îndeplinirea programei de la începutul spălării oprite, timpul spălării în acest caz poate să mărească.

În unele programe suspendarea este imposibilă, astfel cum este prevăzută spălarea cu o cantitate sporită de apă. La tastarea butonului 

mecanismul de blocare nu se opreste. Dacă e necesara deschiderea usii la aplicarea acestor programe, trebuie să evacuați apa: anulați programul, apoi selectați programul "SCURGERE".

ATENȚIE ! Nu deschideți ușa mașinii, în cazul în care nivelul apei în tambur este determinat vizual prin ușa de sticlă.

1.14 RETRAGEREA PROGRAMULUI

1.14.1 Pentru a anula un program selectat anterior trebuie să dețineți butonul (R) timp de 3 secunde, până când apare un semnal sonor. Spălarea se oprește și executarea programului este anulată. Dacă este necesar de a deschide ușa trebuie să se facă scurgerea apei selectând programul "SCURGERE".

1.15 OPRIREA MASINII

1.15.1 După terminarea ultimei operațiuni de spălare în aproximativ 2 minute se va dezactiva dispozitivul de blocare a usii – se aude un semnal so-

nor triplu. Pe display se afișează înscrisul "SFIRSITUL PROGRAMULUI".

Dacă mașina nu este deconectată de la rețeaua electrică, apoi un semnal sonor triplu va fi auzit de cinci ori, la intervale de un minut.




















1.15.2 La finalizarea spălării mașina trebuie să fie oprită prin tastarea butonului (I), deconectați cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă. Deschideți ușa și scoateți rufe.

2 PROGRAME DE SPALARE

2.1 În mașina sunt prevăzute programe standarde de spălare (BUMBAC, SINTETICE, TESATURI DELICATE, LANA) și speciale (MANUAL, EXPRES, COMBI, INTENSIVA, PETE, SPORT, PANTOFI SPORT, CENTRIFUGARE DELICATA, CLATIRE, SCURGERE, CENTRIFUGARE).

Tabel 1 – Programul de spălare

Numele programei	Temperatura spălării	Posibilitatea de utilizare a secțiunilor cuvetei			Posibilitatea de utilizare a funcțiilor suplimentare	Incarcarea maxima, kg	Tipul tesaturii, confecției	Gradul de murdarire a confecției
BUMBAC	90 °C	1	2			5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Alb, durabil vopsita bumbac, in. Confecții ce necesita fierbere	Inalta, mijlocie
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2				Colorata dur din bumbac, in	
	50 °C 40 °C	1	2				Colorata bumbac, in	
	30 °C	1	2				Vopsire irezistenta , subtire, in	Usoara
	rece	1	2					
SINTETICE	60 °C	-	2			2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Vopsire rezistenta mixta	Inalta, medie
	50 °C 40 °C	-	2				Colorata subtire, sintetica	
	30 °C	-	2				Colorata irezistenta sintetica	Usoara
	rece	-	2					
TESATURI DELICATE	40 °C	-	2			2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Confecții din tesatura subtire (matasa, sintetica, mixta) gardine	Medie, usoara
	30 °C	-	2					Usoara
	rece	-	2					
LANA	40 °C	-	2			1,0	Confecții din lana, semilana (casemir, moher s m.d.) posibile de spalat in masina	Medie, usoara
	30 °C	-	2					
	rece	-	2					
DE MIANA	30 °C	-	2			1,0	Confecții din tesaturi pentru spălarea de mana	Usoara
	rece	-	2					
EXPRES	30 °C	-	2	-		2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Toate tipurile de tesaturi (exclusiv lana), ce trebuie renovate	Usoara
	rece	-	2	-				
COMBI	40 °C	-	2			2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Subtire de matasa, sintetice, mixta (posibila spălarea fara sortare pe tipuri de tesaturi). Confecții înainte de prima utilizare	Medie
	30 °C	-	2					
	rece	-	2					
INTENSIVA	60 °C	-	2			5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Bumbac, in	Inalta
	50 °C 40 °C	-	2					
	30 °C	-	2					
	rece	-	2					
PETE	40 °C	1	2			5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Bumbac, sintetice, mixta	Medie
	30 °C	1	2					
	rece	1	2					

Numele programei	Temperatura spalarii	Posibilitatea de utilizare a sectiunilor cuvetei		Posibilitatea de utilizare a functiunilor suplimentare	Incarcarea maxima, kg	Tipul tesaturii, confectionii	Gradul de murdarire a confectionii
SPORTIVA	30 °C	-	2	  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	De bumbac, mixta	Medie, usoara
	rece	-	2	  			
PANTOFI SPORT	30 °C	-	2	  	2 perechi	De bumbac, mixta	Medie
	rece	-	2	  			
CLATIRE	-	-	-	   	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Toate tipurile de tesaturi	-
SCURGERE	-	-	-		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	-	-
CENTRI-FUGARE	-	-	-		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Toate tipurile de tesaturi	-
CENTRI-FUGARE DELICATA	-	-	-		5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Confectii din tesaturi (din matasa, sintetica, micsta)	-

¹⁾ Pentru modelele SMA 50Y86-XXX, SMA 50Y106-XXX.

²⁾ Pentru modelele SMA 60C86-XXX, SMA 60C106-XXX.

3 CARACTERISTICILE TEHNICE ȘI DOTARE

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesorii sunt indicate în tabelele 2 și 3, respectiv.

3.2 În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în desenul 3, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

Programele speciale permit reducerea timpului de spălare și reducerea consumului de energie electrică.

Tabel 2 – Caracteristicile tehnice

Nº	DENUMIREA		Model
1.1	Dimensiunile de gabarit, MM	înălțime ¹⁾	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție
		lățimea	
		Adâncimea după corp	
		Adâncimea	
1.2	Masa neto, kg, nu mai mult		
1.3	Volumul cilindrului, l, nu mai mult		
1.4	Încărcarea maximală a rufelor uscate, kg: – din țesături de bumbac și in – din mătase și textile sintetice – de țesături de lână		
1.5	Puterea nominală consumată, W		
1.6	Numărul programelor de bază, buc.		
1.7	Nivelul ajustat de intensitate sonoră, dBA, nu mai mult	La spălare	
		La stoarcere	
1.8	Conținutul aurului, gr		
1.9	Conținutul argintului, gr		

¹⁾ Se modifică în limita accesului în dependență de înălțimea stabilită de suporturi regulate.
Notă — Definierea caracteristicilor tehnice se face în laboratoarele echipate special conform anumitor proceduri.

Tabel 3 – Piese accesorii

Nº	DENUMIREA	Numărul, buc
2.1	Cuvetă pentru înălțitor lichid	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție.
2.2	Stor	
2.3	Furtunul de alimentare (în set cu filtru și rondelă) sau cu sistem de protecție (în funcție de model)	
2.4	Suport	
2.5	Obturator	
2.6	Capac (cu marcare CL MAX)	
2.7	Capac (cu marcare MAX)	

Însemnarea modelului piesei	Clasa de eficiență energetică Gama de tensiuni nominale:
	Consum de putere nominală: Încărcare admisibilă: Presiunea în rețeaua de alimentare cu apă: Fabricat în Belarus

Desen 3 – Tabel

АВТОМАТИК КИР ЮВИШ МАШИНАЛАРИ

СМА 50У86-XXX
СМА 50У106-XXX
СМА 60С86-XXX
СМА 60С106-XXX



020



РБ01



003



1003

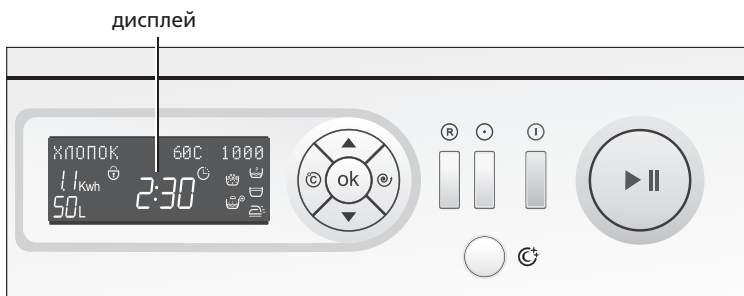
Buyumlarning muvofiqlik sertifikatini BELLIS tomonidan berilgan (Krasnaya ko`ch., 7, 220029, Minsk sh.): № TC BY/112 03.03. 020 00118, amal qilish muddati 06.12.2011 y.-dan 05.12.2016 y.-qacha.

1 МАШИНА ИШИНING ТАВСИФИ

1.1 БОШҚАРИШ ОРГАНЛАРИ

1.1.1 Машинани бошқариш органлари 1-расмда кўрсатилган.

Ҳароратни танлаш кнопкаси (C) танланган дастур учун кир ювиш ҳароратини танлаш имконини беради. Ҳарорат даражаси ўзгариши дисплейда акс этади.



Бошқариш кнопкалари

- (C) — ҳароратни танлаш кнопкаси;
- ▲, ▼ — дастур ва функцияларни танлаш кнопкаси;
- (C) — сиқишда айланиш частотасини танлаш кнопкаси;
- (ok) — тасдиқлаш кнопкаси;
- (R) — дастурни танлаш ва қўшимча функциялардан чиқиш кнопкаси;
- (•) — хотира кнопкаси;
- (I) — машинани ёқиш/ўчириш кнопкаси;
- (▶||) — старт/пауза кнопкаси;
- (C+) — тунги режим кнопкаси

1-расм — Бошқариш органлари

Дастур ва функцияларни танлаш кнопкаси ▲, ▼ дастур ёки қўшимча функцияларни танлашни амалга ошириш имконини беради.

Кир сиқишда барабаннинг айланиш частотасини танлаш (кейинги ўринларда – кир сиқиш тезлиги) кнопкаси (C) кир ювиш дастурида кўзда тутилган энг юқори кўрсаткичдан паст сиқиш тезлигини танлаш имконини беради.

Тасдиқлаш кнопкаси (ok) қўшимча функцияларни танлаш ёки уларни бекор қилиш учун ишлатилади.

Дастурни бекор қилиш ва қўшимча функциялардан чиқиш кнопкаси (R) бажарилаётган кир ювиш дастурини бекор қилиш, қўшимча функцияларни танлаш режимидан чиқиш чiqиш мўлжалланган.

Хотира кнопкаси (•) танланган кир ювиш дастурларини машина хотирасида сақлаш, машинани навбатдаги ишга туширишларда эса – аввал хотирага сақлаб қўйилган кир ювиш параметрларини танлаш учун мўлжалланган.

Машинани ёқиш/ўчириш кнопкаси (I) Кир ювиш дастурини бажариш пайтида кнопка босилса, машина ўчади, такроран босилса, кир ювиш тўхтаб қолган жойидан давом этади.

Старт/пауза кнопкаси (▶||) машинани танланган дастур бўйича ишга тушириш (старт бериш) учун мўлжалланган ва шунингдек кир ювиш дастурини бекор қилмасдан машина ишида пауза қилишда ҳам ишлатилади.

Тунги режим кнопкаси (C+) Кнопка босилганда кир ювиш паст сиқиш тезлигида, шунингдек товуш сигнализацияси ўчирилган ҳолатда амалга ошади, бу машинанинг паст шовқин билан ишлашини таъминлайди. Тунги режим ёқилганда вақт индикаторида кир ювиш муддати кўрсаткичи олдида «П» ёнади ва 5 секунд давомида «ТУНГИ КИР ЮВИШ ЁҚИЛДИ» ёзуви кўриниб туради.

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 Дисплейда 2-расмга мувофиқ индикация зоналари жойлашган (барча зоналар шартли равишда ёритилган).

1.2.2 Машина ёқилганда дисплейни ёритгич ёнади. Кир ювиш жараёнида дисплей ёритгичи хирокчи ёниб туради.

1.3 ҚўШИМЧА ФУНКЦИЯЛАР


1.3.1 Қўшимча функцияларни ёқиш имконияти кир ювиш дастурига




2-расм — Дисплейнинг индикация зонаси

боғлиқ (дастурга мос бўлмаган қўшимча функциялар ёнмайди).


ДИҚҚАТ! Айрим қўшимча функцияларни танлаш билан бир пайтда дисплейда электр энергияси сарфи, сув сарфи ва кир ювиш давомийлиги кўрсаткичлари ўзгаради.


1.3.2 Дастлабки кир ювиш  кучли кирланган ип газламали буюмлар учун мўлжалланган.


Мақсуд функция танланганда буюмлар кир ювиш воситаси солинган сувда 30 °C ҳароратда қўшимча ювилади, бу асосий кир ювиш пайтида кир сифатли кетишини таъминлайди.


1.3.3 Ивйтиб қўйиш  кучли кирланган ип газламали буюмлар учун мўлжалланган.

Буюмлар кир ювиш воситаси солинган сувда 2 с сақланади (вақти-вақти билан ағдарган ҳолда), сўнг танланган дастур бўйича ювилади. Функцияни танлашда бир пайтнинг ўзида дастлабки кир ювиш функцияси ҳам ёқилади — бунда тегишли иккита индикатор ёнади. Ивйтиб қўйиш дастлабки кир ювиш якунлангандан кейин, ивйтиб қўйиш индикатори ўчиб ёна бошлаган пайтда бажарилади.



1.3.4 Бақда сув билан тўхтатиш  юпка матодан тикилган буюмларни ювишда буюмларни ғижим бўлишдан сақлаш учун ишлатилади.

Ушбу функцияни танлашда сувни тўқиш ва якуний кир сиқиш цикли ўчирилади. Кир ювиш якунлангандан кейин  кнопкасини босиш зарур: бунда сув тўкилади ва кир ювиш тугайди.

1.3.5 Енгил дазмоллаш  кир ювиш ва сиқиш жараёнида матоларнинг ғижимланишини камайтиришга, кейинги дазмоллашни енгиллаштиришга мўлжалланган. Функциядан фойдаланиш кир ювишдан кейин ғижимланиш энг кам бўладиган авайлаб кир ювиш ва эҳтиёт бўлиб сиқиш режимини таъминлайди.

1.3.6 Қўшимча чайқаш  болалар кийимлари, кир ювиш воситаларига аллергияси бўлган кишиларга тегишли буюмлар ёки кир ювиш воситаси яхши кетмайдиган жуда майин сувда кир ювиш учун мўлжалланган.







Мақсуд функция танланганда кир ювиш дастурига яна битта чайиш қўшилади.

1.3.7 Болалар эҳтиёт қилиш  танланган дастур болалар томонидан тасодифан ўзгартирилишидан сақлашга мўлжалланган. Функция танланганда бошқари панелида  кнопкасида бошқа барча кнопкалар блокировкаланади.

1.3.8 Кечиктирилган старт  кир ювиш бошланишини муайян вақтга кечиктириш имконини беради.

1.4 ДИСПЛЕЙ ТИЛИНИ ТАНЛАШ





1.4.1 Машина биринчи марта ёқилганда дисплейда матнли ахборотнинг тилини танлаш зарур. Дисплейда ахборот турли тилларда акс этиши мумкин.

Дисплей тилини танлаш учун  кнопкасини босиш ва 5 секунд ушлаб туриш керак. Айни пайтда  кнопкасини босиб ( кнопкасини қўйвормасдан) машинани ўчириш зарур. Дисплейда матнли ахборот тилининг номи кўринади. Сўнгра,  ёки  кнопкасини босиб, керакли тилни танлаш ва  кнопкасини босиш орқали танловни тасдиқлаш зарур.


Танланган матнли ахборот тили кейинги ишга туширишларда сақланиб қолади.

1.5 ТОВУШЛИ СИГНАЛИЗАЦИЯНИ ЎЧИРИШ

1.5.1 Машинада товушли сигнализация кўзда тутилган. Товушли сигнал машина ишлашни бошлаганда ва тугатганда эшитилади, шунингдек мос бўлмаган функциялар белгиланганда, машина танланган дастур бўйича ишлаётган пайтда кнопкалар тасодифан босилганда янграйди.

 ва  кнопкаларини бир пайтда босиш ва 3 секунд ушлаб туриш орқали машинанинг товушли сигналлари ўчирилади, носозликлардан хабар берувчи сигналлар бундан мустасно (дисплейда «Sn-0» ёнади).  ва  кнопкалари такроран босилганда товушли сигнализация ёқилади (дисплейда «Sn-1» ёнади).

1.6 МАШИННИ ЎЧИРИШ

1.6.1 Машина  кнопкасини босиш орқали ўчирилади, — бунда дисплей ёриткичи ёнади ва «ПАХТА» дастури, ҳарорат 60 °C, максимал кир сиқиш тезлиги кўринади (қўшимча функциялар индикаторлари ёнмайди).

1.7 ДАСТУРНИ ТАНЛАШ

1.7.1 Кир ювиш дастури  ёки  кнопкалари ёрдамида танланади.


Дисплейда 1-жадвалга мувофиқ дастурлар номлари ва уларга мувофиқ асосий параметрлар кўринади, улар ишлаб чиқарувчи томонидан автоматик равишда белгиланади (максимал кир ювиш ҳарорати, кир сиқиш тезлиги, сув ва электр энергияси сарфи кўрсаткичлари, кир ювиш давомийлиги). Кўрсаткичлар лаборатория шароитларида белгиланган.

Машина ишлаётган пайтда кир ювиш давомийлиги, сув ва электр энергияси сарфи сув ҳарорати ва босими, юкланадиган кир массаси, буюмларнинг газлама тури, электр тармоғидаги кучланиш ва ҳ.к.га боғлиқ равишда ўзгариши (кўпайиши ёки камайиши) мумкин.


ДИҚҚАТ! Дисплейда кир ювиш якунланганига қолган вақт билан кир ювиш ҳақиқий якунланган вақт бир-бирига мос келмаслиги мумкин.

1.7.2 Ҳарорат, кир сиқиш тезлиги, қўшимча функцияларни танлашда электр энергияси сарфи ва кир ювиш давомийлиги ўзгаради.

1.8 ҲАРОРАТНИ ТАНЛАШ

1.8.1  кнопкасини босиш орқали берилган дастур учун кир ювиш ҳарорати танланади. Танланадиган ҳарорат кўрсаткичлари: СОВУҚ, 30 °C, 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C.





1.9 КИР СИҚИШ ТЕЗЛИГИНИ ТАНЛАШ




1.9.1  кнопкасини босиш орқали берилган кир ювиш дастури учун максимал миқдордан паст кир сиқиш тезлиги танланади. Танланадиган кир сиқиш тезликлари: 0, 400 ва кейин 200 айланиш/минут интервал билан максимал миқдоргача.


ДИҚҚАТ! Кир ювиш жараёнида оралиқ кир сиқиш тезлиги бошқарилмайди ва танланган дастурга боғлиқ бўлади.

ДИҚҚАТ! Кир барабанда бир текис тақсимланмаган тақдирда кир сиқиш тезлиги автоматик равишда пасаяди ёки кир сиқиш амалга оширилмайди.



1.10 ҚЎШИМЧА ФУНКЦИЯНИ ТАНЛАШ

Қўшимча функцияни танлаш учун  кнопкасини босиш лозим. Сўнгра  ёки  кнопкаси ёрдамида қўшимча функция индикатори танланади. Дисплейда функциянинг номи кўринади ва тегишли индикатор ёнади. Танланганлан функция  кнопкасини босиш орқали тасдиқланади. Бошқа қўшимча функциялар ҳам шундай тартибда танланади.

Танланган функцияни бекор қилиш учун  ёки  кнопкаси ёрдамида тегишли индикаторни танлаш зарур. Сўнгра  кнопкасини босиш керак — функция индикатори ёниб ўча бошлайди ва функция бекор қилинади.

Қўшимча функцияларни танлашдан чиқиш учун  кнопкасини босиш керак.




1.10.1 «Болалардан эҳтиёт қилиш» қўшимча функцияси ()



Мақсуд функцияни ҳам машина ишлаётган пайтда  ёки  кнопкаларини бир пайтда 3 секунд мобайнида босиб туриш орқали танлаш ёки бекор қилиш мумкин.

Функцияни танлашда, шунингдек кнопкалардан исталган бири босилганда дисплейда 5 секунд давомида «БОЛАЛАРДАН ЭҲТИЁТ ҚИЛИШ» устхати кўринади.


ДИҚҚАТ! «Болалардан эҳтиёт қилиш» функциясини кир ювиш якунланганда ёки машинани навбатдаги ёқиш пайтида ўчириш зарур — функция автоматик равишда ўчмайди.


1.10.2 «Кечиктирилган старт» қўшимча функцияси ()

Мақсуд функцияни танлашда дисплейда кечиктирилган старт вақтини индикациялаш зонасида 2-расмга мувофиқ «24:Н» ёна бошлайди.  ёки  кнопкалари ёрдамида зарур вақт танланади (кўрсаткич ўзгариши интервали 1 соат). Вақт белгилангандан сўнг  кнопкасини босиш орқали танловни тасдиқлаш зарур.


Мақсуд функцияни бекор қилиш зарур бўлганда  индикаторини танлаш ва  кнопкасини босиб «0:Н» вақтни ўрнатиш керак.

1.11 ПАРАМЕТРЛАРНИ МАШИНА ХОТИРАСИДА САҚЛАШ


1.11.1 Кир ювиш параметрларини машина хотирасида (биттадан вариант бўйича) «ПАХТА», «СИНТЕТИКА», «НАФИС МАТОЛАР», «ЖУН» дастурлари учун белгилаш мумкин. Танланган кир ювиш параметрларини (ҳарорат, кир сиқиш тезлиги, қўшимча функциялар) сақлаш учун  кнопкасини узоқ вақт (3 секунд) босиб туриш керак — шунда дисплейда «ДАСТУР САҚЛАНДИ» ёзуви пайдо бўлади.

Сақланган параметрларни танлаш учун зарур дастурни танлаш ва  кнопкасини босиш керак — шунда дисплейда аввал сақланган кир ювиш параметрлари пайдо бўлади.

1.12 КИР ЮВИШНИ БОШЛАШ

1.12.1 Машина танланган дастур бўйича ишлаши учун  кнопкасини босиш керак — шунда товуш сигнали янграйди, эшикни ёпиш мосламаси ишга тушади ва кир ювиш бошланади.

Агар эшик ёпилмаган бўлса ёки зич ёпилмаган бўлса кир ювиш бошланмайди, дисплейда «ЭШИКНИ ЁПИНГ» ёзуви пайдо бўлади.

Агар «Кечиктирилган старт» функцияси () танланган бўлса, дисплейда кир ювиш бошлангунча қадар қолган вақтни ҳисоблаш ишга тушади.

1.12.2 Машина ишлаб турган пайтда дисплейда 10 секунд даврийликда навбати билан қуйидагилар акс этади: кир ювиш дастурининг

номи (унинг параметрлари билан) ёки машина ушбу пайтда бажараётган жорий кир ювиш операцияси (КЕЧИКТИРИЛГАН СТАРТ, ДАСТЛАБКИ КИР ЮВИШ, ИВИТИБ ҚҲЙИШ, ЮВИШ, ЧАЙИШ, СУВ БИЛАН ТҲХТАТИШ, КИРНИ СИҚИШ).

1.13 МАШИНА ИШИДАГИ ПАУЗА

1.13.1 Дастурни бекор қилмасдан машинани тўхтатиш зарур бўлганда (▶) кнопкасини 2 секунд мобайнида босиб туриш керак — шунда товуш сигнали янграйди, кир ювиш тўхтайди ва вақтни ҳисоблаш бошланади. Дисплейда кир ювиш дастури вақти кўрсаткичи ўчиб ёна бошлайди.

Тўхтатилган кир ювиш дастурини давом эттириш учун эшикни ёпиш ва (▶) кнопкасини босиш керак — дисплейда милтиллаш тўхтайди. Машина тўхтатилган кир ювиш операциясининг бошидан дастурни бажаришни давом эттиради, кир ювиш якунлангунгача бўлган вақт кўпайиши мумкин.

Айрим дастурларда машина ишини тўхтатиб бўлмайди, чунки кир ювиш кўп миқдордаги сувда амалга оширилади. (▶) кнопкаси босилганда эшикни ёпиб қўйиш мосламаси ўчмайди. Агар мазкур дастурларни бажариш пайтида эшикни очиш зарур бўлса, сувни тўкиб ташлаш: дастурни бекор қилиш, сўнгра «ТҲКИШ» дастурини танлаш зарур.

ДИҚҚАТ! Агар барабандаги сув даражасини эшик ойнаси орқали кўз ёрдамида аниқлаш мумкин бўлса, эшикни очманг.

1.14 ДАСТУРНИ БЕКОР ҚИЛИШ

1.14.1 Аввал танланган кир ювиш дастурини бекор қилиш учун босилган (R) кнопкасини 3 секунд давомида товуш сигнали эшитилгунга

қадар ушлаб туриш керак. Кир ювиш тўхтатилади, ва бажарилаётган дастур бекор қилинади. Зарур ҳолда «ТҲКИШ» дастурини танлаб эшикни очиш ва сувни тўкиш керак.

1.15 МАШИНАНИ ҲЧИРИШ

1.15.1 Сўнги кир ювиш операцияси якунлангандан кейин тахминан 2 минутдан сўнг эшикни ёпиб қўйиш мосламаси ўчади — уч марта товуш сигнали янграйди. Дисплейда «ДАСТУР ЯКУНЛАНДИ» ёзуви пайдо бўлади.

Агар машина электр тармоғидан узилмаган бўлса, уч марталик товушли сигнал бир минутлик интервал билан яна беш марта янграйди.

1.15.2 Кир ювиш якунлангандан кейин (I) кнопкасини босиш орқали машинани ўчириш, қувват шнури вилкасини розеткадан чиқариш ва сув келиш кранини ёпиш лозим. Эшикни очиш ва кирни чиқариб олиш мумкин.

2 КИР ЮВИШ ДАСТУРИ

2.1 Машинада стандарт ва (ПАХТА, СИНТЕТИКА, НАФИС МАТОЛАР, ЖУН) ва махсус (ҚҲЛДА, ЭКСПРЕСС, КОМБИ, ЖАДАЛ, ДОҒЛАР, СПОРТ КИЙИМЛАРИ, СПОРТ ПОЙЗАБЗАЛИ, КИРНИ АВАЙЛАБ СИҚИШ, ЧАЙИШ, ТҲКИШ, КИР СИҚИШ) кир ювиш дастурлари кўзда тутилган.

1–жадвал – Кир ювиш дастурлари

Дастур номи	Кир ювиш ҳарорати	Лоток бўлинмаларидан фойдаланиш имконияти			Қўшимча функциялардан фойдаланиш имконияти	Максимал юклаш, кг	Мато, буюм тури	Буюмнинг кирланганлиги
ПАХТА	90 °C	1	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Оқ, мустаҳкам бўёқли ип газлама, зиғир толали газлама. Қайнатишни талаб қилувчи буюм	Кучли, ўрта
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷		Мустаҳкам бўёқли ип газлама, зиғир толали газлама	
	50 °C 40 °C	1	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷		Рангли ип газлама, зиғир толали газлама	
	30 °C	1	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷		Мустаҳкам бўялмаган юпка ип газлама, зиғир толали газлама	Енгил
	СОВУҚ	1	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			
СИНТЕТИКА	60 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Мустаҳкам бўёқли синтетик, аралаш	Кучли, ўрта
	50 °C 40 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷		Рангли юпка	
	30 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷		Мустаҳкам бўялмаган юпка синтетик	Енгил
	СОВУҚ	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			
НАФИС МАТОЛАР	40 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Нафис матолардан (ипак, синтетика, аралаш) тайёрланган буюмлар, гардинлар	Ўрта, енгил
	30 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			Енгил
	СОВУҚ	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			
ЖУН	40 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷	1,0	Машина ювиш мумкин бўлган жун, ярим жун (кашемир, мохер ва ҳ.к.) буюмлар	Ўрта, енгил
	30 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			
	СОВУҚ	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			
ҚҲЛДА	30 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷	1,0	Қўлда ювишга мўлжалланган матолардан тайёрланган буюмлар	Енгил
	СОВУҚ	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			
ЭКСПРЕСС	30 °C	–	2	–	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷	2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Тозалашни талаб қилувчи барча турдаги матолар турлари (жундан ташқари)	Енгил
	СОВУҚ	–	2	–	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			
КОМБИ	40 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Юпка ип газлама, синтетик, аралаш (мато турлари бўйича ажратмасдан ювиш мумкин). Буюмларни биринчи марта фойдаланишдан олдин ювиш	Ўрта
	30 °C	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			
	СОВУҚ	–	2	☼	☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ ☶ ☷			

Дастур номи	Кир ювиш ҳарорати	Лоток бўлинмаларидан фойдаланиш имконияти			Қўшимча функциялардан фойдаланиш имконияти	Максимал юклаш, кг	Мато, буюм тури	Буюмнинг кирланганлиги
ЖАДАЛ	60 °C	–	2	☼	☾ ☽	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ип газлама, зиғир толали газлама	Кучли
	50 °C 40 °C	–	2	☼	☾ ☽			
	30 °C	–	2	☼	☾ ☽			Ўрта
	СОВУҚ	–	2	☼	☾ ☽			
ДОҒЛАР	40 °C	1	2	☼	☾ ☽ ☽	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ип газлама, синтетик, аралаш	Ўрта
	30 °C	1	2	☼	☾ ☽ ☽			
	СОВУҚ	1	2	☼	☾ ☽ ☽			
СПОРТ КИЙИМЛАРИ	30 °C	–	2	☼	☾ ☽ ☽	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Ип газлама, аралаш	Ўрта, енгил
	СОВУҚ	–	2	☼	☾ ☽ ☽			
СПОРТ ПОЙЗАБЗАЛИ	30 °C	–	2	☼	☾ ☽ ☽	2 juft	Ип газлама, аралаш	Ўрта
	СОВУҚ	–	2	☼	☾ ☽ ☽			
ЧАЙИШ	–	–	–	☼	☾ ☽ ☽ ☽	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Барча турдаги матолар	–
ТЎКИШ	–	–	–	–	☾	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	–	–
КИР СИҚИШ	–	–	–	–	☾	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Барча турдаги матолар	–
КИРНИ АВАЙЛАБ СИҚИШ	–	–	–	–	☾	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Нафис матолардан (ипак, синтетика, аралаш) тайёрланган буюмла	–

¹⁾ СМА 50У86-XXX, СМА 50У106-XXX моделлари учун.

²⁾ СМА 60С86-XXX, СМА 60С106-XXX моделлари учун.

3 TEXNIK XUSUSIYATLARI VA KOMPLEKTI

3.1 Texnik xususiyatlar va komplektdagi buyumlar nomlari 2 va 3 jadvallarda ko'rsatilgan.

3.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 3 rasmdagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko'rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

2 Jadvali – Texnik xususiyatlar

№	NOM		Model
1.1	Gabarit hajmlari, mm	Balandligi ¹⁾	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan
		Kengligi	
		Korpus bo'ylab chuqurligi	
		Chuqurligi	
1.2	Sof og'irligi, kg, -dan yuqori bo'lmagan		
1.3	Baraban hajmi, l, -dan yuqori bo'lmagan		
1.4	Quruq kirning maksimal sig'imi, kg: – gazlamali va zig'ir matolardan – ipak va sintetika matolardan – jun matolardan		
1.5	Nominal iste'mol quvvati, Vt		
1.6	Asosiy dasturlar soni, dona		
1.7	Tovush quvvatining belgilangan darajasi, dBA, -dan yuqori bo'lmagan	Kir yuvish davomida	
		Siqish davomida	
1.8	Oltin miqdori, g		
1.9	Kumush miqdori, g		
¹⁾ Ruxsat etilgan hajmda uzgaruvchan ustunlarning belgilangan balandligi asosida o'zgaradi. Izoh – Texnik xususiyatlar maxsus jihozlangan laboratoriyalarda muayan uslublar asosida aniqlanadi.			

3 Jadvali – Komplekt tarkibi

№	NOMI	Miqdori, dona
2.1	Suyuq oqartirish moddasi idishi	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan.
2.2	Parda	
2.3	Quyish shlangi (filtr va shayba bilan komplektda) yoki himoya moslamasi bilan (modelning turiga qarab)	
2.4	Kronshteyn	
2.5	Po'kak	
2.6	Qopqoqcha (CL MAX belgisi bilan)	
2.7	Qopqoqcha (MAX belgisi bilan)	

Buyum modeli belgilanishi	Energetik samaradorlik sinfi
	Nominal kuchlanish diapazoni:
	Nominal iste'molchilik quvvati:
	Ruxsat etilgan sig'imi:
	Tarmoqdagi suv bosimi:
	Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan

3 Rasmi – Jadvali

МОШИНАҲОИ АВТОМАТИИ ЧОМАШҶҲ

CMA 50Y86-XXX
CMA 50Y106-XXX
CMA 60C86-XXX
CMA 60C106-XXX



020



P501



003



1003

Сертификат мутобикан аз ҷониби БЕЛЛИС (кўчаи Красная, 7, 220029, ш. Минск):
№ ТС ВУ/112 03.03. 020 00118, муҳлати этибор аз 06.12.2011 с. то 05.12.2016 с.

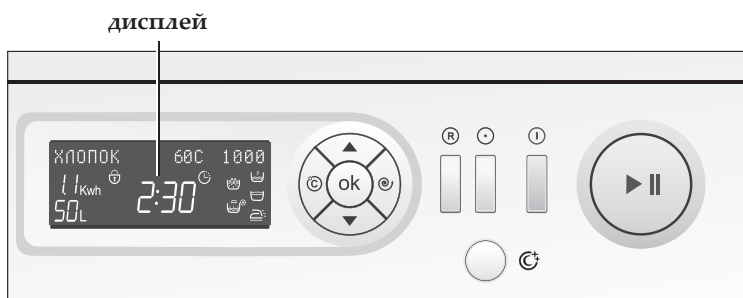
1 ТАСВИРИ КОРКУНИИ МОШИНА

1.1 ОРГАНҲОИ ИДОРАКУНӢ

Органҳои идоракунии мошин дар расми 1 нишон шудаанд.

Тугмачаи интиҳоби ҳарорати (C) чомашӯйро барои барномаи интиҳобкардашуда иҷозат медиҳад. Дигаркунии маънои ҳарорат дар дисплей нишон шуда мешавад.

Тугмачаҳои интиҳоби барнома ва вазифа ▲, ▼ интиҳоб кардани барномаҳо ва вазифаҳои иловагиро иҷозат медиҳанд.



Тугмачаҳои идоракунии

- (C) — тугмачаи интиҳоби ҳарорат;
- ▲, ▼ — тугмачаҳои интиҳоби барнома ва вазифа;
- (C) — тугмачаи интиҳоби суръати гардониш дар вақти фушурдан;
- (ok) — тугмачаи тасдиқ кардани;
- (R) — тугмачаи бекоркардани барнома ва баромади аз вазифаҳои иловагӣ;
- (C) — тугмачаҳои хотир;
- (I) — тугмачаи гиронидани/хомӯш кардани мошин;
- (▶||) — тугмачаи старт/пауза;
- (C+) — тугмачаи усули шабона

Расми 1 – Органҳои идоракунии



Расми 2 – Қойҳои индикатсияи дисплей

Тугмачаи интиҳоби суръати гардониш дар вақти фушурдан (C) интиҳоб кардани суръат дар вақти фушурдан гардониши барабан (минбаъд – суръати фушурдан) ба интиҳоб кардани суръати фушурдан ба маънои поён аз баландтарин, ки бо барномаи чомашӯй муқаррар шуда, иҷозат медиҳад.

Тугмачаи тасдиқ кардани (ok) барои интиҳоб кардани вазифаҳои иловагӣ ё баромади аз онҳо истифода карда мешавад.

Тугмачаи бекоркардани барнома ва баромади аз вазифаҳои иловагӣ (R) барои бекор кардани барнома ва баромади аз вазифаҳои иловагӣ барои бекор кардани барномаи чомашӯйро, баромадани аз режими интиҳобкунии вазифаҳои иловагӣ.

Тугмачаҳои хотир (C) барои нигоҳдории параметрҳои интиҳобкарда шудагӣ чомашӯй дар хотири мошина, балки дар вақти гирониҳо, минбаъда – барои интиҳоб кардани параметрҳои чомашӯй, ки пештар нигоҳ шуда будан муқаррар карда мешавад.

Тугмачаи гиронидани/хомӯш кардани мошина (I).

Дар вақти пахш кардани тугмача дар вақти иҷро кардани барномаи чомашӯй мошина хомӯш карда мешавад, дар вақти пахш кардани такрорӣ чомашӯй давом меёбад.

Тугмачаи старт/пауза (▶||) барои сар кардани (старт) чомашӯй барномаи интиҳобкардагиро муқаррар гардида ва барои фосила кардани кори мошина ба бекор кардани барномаи чомашӯйро истифода карда мешавад.

Тугмачаи режими шабона (C+).

Дар вақти пахш кардани тугмача чомашӯй бо суръати паст, ҳамчун бо сигналдиҳии хомӯшӣ иҷро карда мешавад, мошина бо овози паст кор мекунад. Дар вақти гиронидани режими шабона дар индикатори вақт пеш аз маънои давомоти чомашӯй «П» дар мегирад ва ба 5 сония навиштаҷоти «Ночная стирка» (Чомашӯи шабона) пайдо мешавад.

1.2 ДИСПЛЕЙ


1.2.1 Дар дисплей қойҳои индикатсия, мувофиқи расми 2, ёфта шуданд (ҳамаи қойҳо тахминӣ равшан шудаанд).


1.2.2 Дар вақти гиронидани мошин равшанаки дисплей дар мегирад.


1.3 ВАЗИФАҲОИ ИЛОВАГӢ

1.3.1 Имконияти гиронидани вазифаҳои иловагӣ аз барномаи чомашӯй вобаста мебошад. (вазифаҳои иловагӣ, ки бо барномаи

1.13 ПАУЗА ДАР ВАҚТИ КОРКУНИИ МОШИНА


1.13.1 Дар вақти зарурӣ манъ кардани кори мошина бе бекор мондани барнома, тугмачаи  пахш кардан лозим аст - сигнали овозӣ шунида мешавад, ҷумлашӯй ва ҳисобкунии вақт манъ мешавад. Дар дисплей нишондоди вақти барномаи ҷомашӯй милт-милт мекунад.

Барои давом додани барномаи манъкардагиро, дарро пӯшед ва тугмачаи  пахш кунед – милт-милт кардани дар дисплей қатъ карда мешавад. Мошина иҷро кардани барномаро аз аввалини қатъкардашавии ҷомашӯй давом медиҳад, вақт то анҷом расонидани ҷомашӯй метавонад зиёд шавад.

Дар баъзе барномаҳо қатъ кардани кори мошина имконнопазир мебошад, аз-баски ҷомашӯй дар миқдори оби калон иҷро карда мешавад. Дар вақти пахшкунии тугмачаи  асбоби блокони дар хомӯш карда намешавад. Агар дар вақти ҷомашӯй дарро кушодан зарур буда, обро рехта партофтан лозим аст: барномаро манъ карда, барномаи «СЛИВ» (ОБРЕЗ) интиҳоб кунед.

ДИҚҚАТ! Агар дар даруни мошина об бошад, дарро накушоед.


1.14 БЕКОР КАРДАНИИ БАРНОМА

1.14.1 Барои бекор кардани барнома, тугмачаи  дар муддати 3 сония то пайдо шудани сигнали овозӣ пахш кунед. Ҷомашӯй манъ карда мешавад ва барнома бекор карда мешавад. Агар дарро кушодан зарур аст, барномаи «СЛИВ» (ОБРЕЗ) интиҳоб карда обро рехта партоед.

1.15 ХОМҶҶШ КАРДАНИИ МОШИНА

1.15.1 Пас аз анҷомрасии кори мошина тахминан пас аз 2 дақиқа асбоби блокони мошина хомӯш карда мешавад – сигнали овозии себора шунида мешавад. Дар дисплей навиштаҷоти «КОНЕЦ ПРОГРАММЫ» (АНҶОМИ БАРНОМА).




















































































Агар мошина аз шабакаи барқӣ хомӯш карда нашудааст, сигнал 5 бор бо интервали як дақиқа шунида мешавад.

1.15.2 Пас аз анҷом расидани кори мошина, тугмачаи  пахш карда, ду шоҳаи симии барқро аз васлақ кашед ва крани обдиҳиро маҳкам кунед. Дарро кушода ва ҷомашӯиро аз даруни мошина гиред.

2 БАРНОМАҲОИ ҶОМАШҶЙ

Дар мошина барномаҳои стандартӣ мукқарар карда шудаанд (ХЛОПОК (ПАХТА), СИНТЕТИКА (СИНТЕТИКА), ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ (ГАЗВОРҶОИ НОЗУК, ШЕРСТЬ (ПАШМ) ва махсус РУЧНАЯ (ДАСТАКӢ), ЭКСПРЕСС, КОМБИ, ИНТЕНСИВНАЯ (ШИДДАТНОК), ПЯТНА (ДОҶҶО), СПОРТИВНАЯ (ВАРЗИШӢ), СПОРТОБУВЬ (ПОӢАФЗОЛИВАРЗИШӢ), ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ (ФУШУРДАНИ НОЗУК), ПОЛОСКАНИЕ (ЧАӢҚОНИШ), СЛИВ (ОБРЕЗ), ОТЖИМ (ФУШУРДАНИ)).

Ҷадвали 1 – Барномаҳои ҷомашӯй

Номҳои барномаҳо	Ҳарорати ҷомашӯй	Имконияти истифода кардани куттии нова			Имконияти истифода кардани вазифаҳои иловагӣ	Пур кардани калонтаринӣ	Намуди газвор, чизҳо	Ифлосии чиз
ПАХТА	90 °C	1	2		   	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Сафед, саҳт рангкардашудаи ресмонӣ, катонӣ. Чизҳое, ки зарурати ҷушондани доранд	Саҳт, миёна
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2		   		Саҳт рангкардашудаи ресмонӣ, катонӣ	
	50 °C 40 °C	1	2		   		Рангини ресмонии , катонӣ	
	30 °C	1	2		   		Бо ранги раванд, тунук ресмонӣ, катонӣ	
	ХУНУК	1	2		   			
СИНТЕТИКА	60 °C	–	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Саҳт рангкардашудаи синтетикӣ, аралаш буда	Саҳт, миёна
	50 °C 40 °C	–	2		  		Рангини тунуки синтетикӣ	
	30 °C	–	2		  		Бо ранги равандатунуки синтетикӣ	Сабуқ
	ХУНУК	–	2		  			
ГАЗВОРҶОИ НОЗУК	40 °C	–	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Чизҳо аз газворҳои тунук (шоҳӣ, синтетика, аралаш шуда), парда	Миёна, сабуқ
	30 °C	–	2		  			Сабуқ
	ХУНУК	–	2		  			
ПАШМ	40 °C	–	2			1,0	Чизҳое аз пашм, нимпашмина (кашмир, моҳер ва ғайра), ки ба ҷомашӯй мошинӣ лоиқ мебошанд	Миёна, сабуқ
	30 °C	–	2					
	ХУНУК	–	2					
ДАСТӢ	30 °C	–	2		  	1,0	Чизҳое аз газворҳо, ки ба ҷомашӯй дастакӣ лоиқ мебошанд	Сабуқ
	ХУНУК	–	2		  			
ЭКСПРЕСС	30 °C	–	2	–	 	2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Ҳамаи намудҳои газворҳое (ба ғайр аз пашм), ки зарурати тозкуниро доранд	Сабуқ
	ХУНУК	–	2	–	 			
КОМБИ	40 °C	–	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Газвори тунуки ресмонӣ, синтетикӣ, аралаш шуда (ҷомашӯе, ки бе ҷудокунии ба намуди газворҳо). Чизҳо пеш аз истифода кардани якум	Миёна
	30 °C	–	2		  			
	ХУНУК	–	2		  			

Номҳои барномаҳо	Ҳарорати ҷомашӯӣ	Имконияти истифода кардани қуттии нова			Имконияти истифода кардани вазиғаҳои иловагӣ	Пур кардани калонтарини	Намуди газвор, чизҳо	Ифлосии чиз
ШИД-ДАТНОК	60 °C	–	2	☼	☼ ☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ресмонӣ, катонӣ	Саҳт
	50 °C 40 °C	–	2	☼	☼ ☼			
	30 °C	–	2	☼	☼ ☼			Миёна
	ХУНУК	–	2	☼	☼ ☼			
ДОҒҲО	40 °C	1	2	☼	☼ ☼ ☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ресмонӣ, синтетикӣ, аралаш шуда	Миёна
	30 °C	1	2	☼	☼ ☼ ☼			
	ХУНУК	1	2	☼	☼ ☼ ☼			
ВАРЗИШӢ	30 °C	–	2	☼	☼ ☼ ☼	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Ресмонӣ, аралаш шуда	Миёна, сабук
	ХУНУК	–	2	☼	☼ ☼ ☼			
ПОЙАФ-ЗОЛИ ВАРЗИШӢ	30 °C	–	2	☼	☼ ☼ ☼	2 парк	Ресмонӣ, аралаш шуда	Миёна
	ХУНУК	–	2	☼	☼ ☼ ☼			
ФУШУР-ДАНИ	–	–	–	☼	☼ ☼ ☼ ☼ ☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ҳамаи намудҳои газворҳо	–
ОБРЕЗ	–	–	–	–	☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	–	–
ЧАЙҚОНИШ	–	–	–	–	☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ҳамаи намудҳои газворҳо	–
ФУШУРДАНИ НОЗУК	–	–	–	–	☼	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Чизҳо аз газворҳои тунук (шоҳӣ, синтетика, аралаш шуда)	–

¹⁾ Барои намунаҳои СМА 50У86-XXX, СМА 50У106-XXX.

²⁾ Барои намунаҳои СМА 60С86-XXX, СМА 60С106-XXX.

3 МАЛУМОТИ ТЕХНИКИ ВА КОМПЛЕКСИ

3.1 Номгузори маълумоти техники ва комплекси нишондодашудааст мутобикан дар ҷадвали 2 ва 3.

Ҷадвали 2 – Маълумотҳои техники

№	НОМГУЗОРИ		Намуд
1.1	Ҳаҷмҳо габарити, мм	Баландӣ ¹⁾	Параметр, соответствующие наименованиям указан в гарантийной карте.
		Васеъӣ	
		Чуқурии корпус	
		Чуқури	
1.2	Вазни холис, кг, назиеда		
1.3	Ҳаҷми барабан, л, назиеда		
1.4	Вазнинии бори хушк, кг: — аз матоҳҳои пахтагӣ ва катонӣ тканей — аз матоҳҳои абрешмӣ ва синтетика — аз матоҳҳои пашми		
1.5	Меъри истифодаи барқ, Вт		
1.6	Шумораи барномаҳои асоси, дона		
1.7	Баландии овоз, дБА, назиеда	ҳангоми шустушӯ	
		ҳангоми ҷафидан	
1.8	Миқдор тилло, г		
1.9	Миқдори нукра, г		
¹⁾ Тағирёбии дар мери муқараршуда бо мутобикат аст ҳаҷми муқара шуда. Эзоҳ — Муқарароти маълумоти техники истеҳсол мешавад дар шароити махсуси лабораторӣ бо методикаи махсус.			

3.2 Дар ҷадвали маълумотҳои техники бо забони тоҷики нишон додашудааст. Номгузори маълумот дар сурати 3 нишондодашудааст, зарур аст бо маълумотҳо дар ҷадвали иҷро мутобикат наояд.

Ҷадвали 3 – Комплекси

№	НОМГУЗОРИ	Шумора, дона.
2.1	Қутти барои шустагарии обакӣ	Ҳаҷми нишондоди муқараршуда дар картаи кафолати нишон-долашудааст
2.2	Шторка	
2.3	Шланги обгузар (дар маҷму бо филтр ва шайба) ё ин, ки бо системаи муҳофизави (бо мутобикат аз намуд)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Сарпӯшонак	
2.6	Қалпоқ (бо аломати CL MAX)	
2.7	Қалпоқ (бо аломати MAX)	

Байди намуди истеб-солкардашуда	Бисми фоиديوари барӣи Диапазони буваи пастарин Пастарин истифодаи бува. Вазнинии ижозатдодашуда Фишор дар маҷмуаъ ва обтаъминкунҷ: Истеҳсол шудааст дар Жумбурии Беларусия
---------------------------------	---

Расми 3 – Ҷадвали

АВТОМАТТЫК КИР ЖУУГУЧ МАШИНА

СМА 50У86-XXX
СМА 50У106-XXX
СМА 60С86-XXX
СМА 60С106-XXX



020



Р501



003



1003

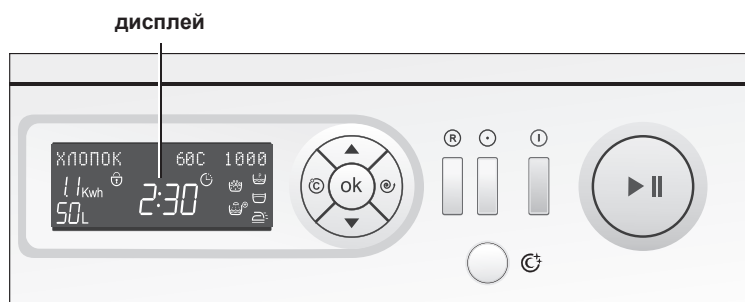
Иштелип чыгарылган буюмдун сертификаты БЕЛЛИС ишканасынан берилген (Красная чочосу, 7, 220029, Минск ш.):
№ ТС ВУ/112 03.03. 020 00118, жарактуу иштоо мооноту 06.12.2011 баштап 05.12.2016 чейин.

1 МАШИНАНЫН ИШТЕШИ

1.1 БАШКАРУУ ОРГАНДАРЫ

Машинанын башкаруу органдары 1-сүрөттө көрсөтүлгөн.

Температураны тандоо кнопкасы (C) - тандалган программа үчүн температураны тандайт. Температуранын көрсөткүчүнүн өзгөрүшү дисплейде көрүнөт.



Башкаруу кнопкалары

- (C) — температураны тандоо кнопкасы;
- ▲, ▼ — функция жана программа тандоо кнопкалары;
- (C) — сыгууда айлануу ылдамдыгын тандоо кнопкасы;
- (ok) — ырастоо кнопкасы;
- (R) — программаны жокко чыгаруу жана кошумча функциялардан чыгуу кнопкасы;
- (C) — эс кнопкасы;
- (I) — машинаны иштетүү/очуруу кнопкасы;
- (▶||) — старт/пауза кнопкасы;
- (C+) — тунку режим кнопкасы

1-сүрөт — башкаруу органдары

Программа жана функцияларды тандоо кнопкалары ▲, ▼ - программа же кошумча функцияларды тандайт.

Кир сыгууда айлануу ылдамдыгын (мындан ары – сыгуу ылдамдыгы) тандоо кнопкасынын (C) - жардамы менен жуу программасында каралган сыгуу ылдамдыгынан төмөнүрөөк ылдамдыкты тандаса болот.

Ырастоо кнопкасы (ok) - кошумча функцияларды тандоого же аларды жокко чыгарууда колдонулат.

Программаны жокко чыгаруу жана кошумча функциялардан чыгуу кнопкасы (R) - аткарылып жаткан жуу программасын жокко чыгарат, кошумча функцияларды тандоо режиминен чыгарат.

Эс кнопкасы (C) - тандалган параметрлерди машинанын эсинде сактап калат, ал эми кийинки иштетүүдө мурда сакталган параметрлерди тандайт.

Машинаны иштетүү/очуруу кнопкасы (I)

Ал кнопка жуу программасы аткарылып турган учурда басылса, машина өчөт, ал эми кайрадан басканда, токтогон жерден улантылат.

(▶||) старт/пауза кнопкасы машинанын тандалган программасын иштетүү (старт) үчүн жана программаны жокко чыгарбай, убактылуу токтотуу (пауза) үчүн колдонулат.

Түнкү режим кнопкасы (C+)

Ал кнопканы басканда, кир төмөнүрөөк сыгуу ылдамдыгында жуулат жана добуш сигнализациясы иштебейт – бул машина аз табыш менен иштөөсүнө көмөк болот. Бул режимди иштеткенде, убакыт индикаторунда жуу убактысынын алдында (P) белгиси пайда болот да, 5 секундага “ТҮНКҮ ЖУУ ИШТ” деген жазуу пайда болот.

1.2 ДИСПЛЕЙ

1.2.1 2-сүрөттө көрсөтүлгөндөй, дисплейде индикация зоналары жайгашкан (бардык зоналар жарык менен болүнүп турат).

1.2.2 Машинаны иштеткенде дисплей күйөт. Жуу процессинде дисплей күңүртүрөөк күйүп калат.


1.3 КОШУМЧА ФУНКЦИЯЛАР


1.3.1 Кошумча функцияларды иштетүү мүмкүнчүлүгү жуу программасына карата болот (программага туура келбеген кошумча функциялар көрсөтүлбөйт).

ЭСКЕРТҮҮ! Кошумча функциялар тандалганда, дисплейде электр энергиясын жана сууну сарптоо көрсөткүчтөрү, жуу мөөнөтү өзгөрөт.




2-сүрөт - Дисплейдин индикация зоналары

Токтотулган программаны кайра иштетүү үчүн, эшикти жаап,  кнопкасы басыңыз – дисплейдеги өчүп-күйүү токтойт. Машина программаны токтотулган операциясынан баштап иштетет, жуу убактысы көбөйүшү мүмкүн.

Кээ бир программалары иштеп жатканда машинаны токтотууга мүмкүн эмес, анткени аларда көп көлөмдө суу колдонулат.  кнопкасы басылганда, эшиктин бекитүү механизми өчпөйт. Ал прораммалар иштеп жатканда эшикти ачуу керек болсо, алдын ала сууну төгүп салыш керек: программаны жокко чыгарып, андан кийин “СУУНУ ТӨГҮҮ” программасын тандап иштетеш керек.

ЭСКЕРТҮҮ! Суу деңгээлин машинанын эшигинин айнегинен көрүп аныктоого мүмкүн болсо, эшикти ачууга мүмкүн эмес.


1.14 ПРОГРАММАНЫ ТОКТОТУУ

1.14.1 Аткарылып жаткан программаны токтотуу үчүн,  кнопкасын 3 секунда, добуш сигналы жаңырганча басып туруш керек. Жуу токтотулат, аткарылып жаткан программа жокко чыгат. Эшикти ачуу керек болсо, сууну “СУУНУ ТӨГҮҮ” программасын тандап, төгүп салуу керек.

1.15 МАШИНАНЫ ӨЧҮРҮҮ

1.15.1 Акыркы жуу операциясы бүткөндөн кийин, орто эсеп менен 2 минутадан кийин эшиктин бекитүү механизми өчөт да, үч добуш сигналы берилет. Дисплейде “ПРОГРАММА АЯКТАДЫ” деген жазуу пайда болот.









































































































Эгер машина электр тармагынан үзүлгөн эмес болсо, үч добуш сигналы 1 минута интервал менен дагы 5 жолу жаңырат.

1.15.2 Жуу бүткөндө, машинаны  кнопкасын басып өчүрүп, розеткадан шнурдун вилокасын сууруп, суу келген кранды жаап коюу сунушталат. Эшикти ачып, буюмдарды алыңыз.

2 ЖУУ ПРОГРАМАЛАРЫ

Машинада стандарттуу (ПАХТА, СИНТЕТИКА, НАЗИК КЕЗДЕМЕ, ЖҮН) жана атайын (КОЛДО ЖУУ, БАТ ЖУУ, КОМБИ-ЖУУ, ИНТЕНСИВДҮҮ ЖУУ, ТАК ЧЫГАРУУ, СПОРТ БУТ КИЙИМИ, СПОРТ КИЙИМДЕРИ, ЧАЙКОО, СУУНУ ТӨГҮҮ, СЫГУУ) жуу программалары орнотулган.

Таблица 1 – Жуу программалары

Программанын аты	Жуу температурасы	Ноонун бөлүмдөрүн колдонуу мүмкүнчүлүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгү	Максималдуу жүктөө, кг	Кездеме түрү, буюмдар	Буюмдун кирдешинин деңгээли
		1	2	3				
ПАХТА	90 °C	1	2		    	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Ак, туруктуу боёлгон пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган буюмдар. Кайнатып жуй турган буюмдар	Катуу, орто
	80 °C 70 °C 60 °C	1	2		    		Туруктуу боёлгон пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган буюмдар	
	50 °C 40 °C	1	2		    		Түстүү пахта буюмдары, зыгыр буласынан жасалган түстүү буюмдар	
	30 °C	1	2		    	Туруксуз боёлгон жука пахта жана зыгыр буласынан жасалган буюмдар	Жеңил	
	МУЗ	1	2		    			
СИНТЕТИКА	60 °C	–	2		   	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Туруктуу боёлгон синтетикалык, аралаш буюмдар	Катуу, орто
	50 °C 40 °C	–	2		   		Түстүү жука синтетикалык буюмдар	
	30 °C	–	2		   	Туруксуз боёлгон жука синтетикалык буюмдар	Жеңил	
	МУЗ	–	2		   			
НАЗИК КЕЗДЕМЕ	40 °C	–	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Жука кездемелерден жасалган буюмдар (жибек, синтетика, аралаш), гардиналар	Орто, жеңил
	30 °C	–	2		  			Жеңил
	МУЗ	–	2		  			
ЖҮН	40 °C	–	2			1,0	Машинада жууга мүмкүн болгон жүн, жарым жүн буюмдары (кашемир, мохер ж.б.)	Орто, жеңил
	30 °C	–	2					
	МУЗ	–	2					
КОЛДО ЖУУ	30 °C	–	2		  	1,0	Колдо жуулчу кездемелерден жасалган буюмдар	Жеңил
	МУЗ	–	2		  			
ЭКСПРЕСС	30 °C	–	2	–	 	2,0 ¹⁾ 2,5 ²⁾	Жаңылоону талап кылган кездемелердин бардык түрлөрү (жүндөн башкасы)	Жеңил
	МУЗ	–	2	–	 			
КОМБИ	40 °C	–	2		  	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Жука пахта, синтетика, аралаш буюмдар (кездеме түрү боюнча бөлүштүрбөй жууса болот). Биринчи колдонууга чейинки жуулуучу буюмдар	Орто
	30 °C	–	2		  			
	МУЗ	–	2		  			
ИНТЕНСИВДҮҮ ЖУУ	60 °C	–	2		 	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Пахта, зыгыр буласынан жасалган буюмдар	Катуу
	50 °C 40 °C	–	2		 			
	30 °C	–	2		 			
	МУЗ	–	2		 			

Программанын аты	Жуу температурасы	Ноонун бөлүмдөрүн колдонуу мүмкүнчүлүгү			Кошумча функцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгү	Максималдуу жүктөө, кг	Кездеме түрү, буюмдар	Буюмдун кирдешинин деңгээли
		1	2	☼				
ТАКТАРДЫ ТАЗАЛОО	40 °C	1	2	☼	☕ ☪ ☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Пахта, синтетика, аралаш буюмдар	Орто
	30 °C	1	2	☼	☕ ☪ ☹			
	МУЗ	1	2	☼	☕ ☪ ☹			
СПОРТ КИЙИМИ	30 °C	-	2	☼	☕ ☪ ☹	2,5 ¹⁾ 3,0 ²⁾	Пахта, аралаш буюмдар	Орто
	МУЗ	-	2	☼	☕ ☪ ☹			
СПОРТ БУТ КИЙИМИ	30 °C	-	2	☼	☕ ☪ ☹	2 жуп	Пахта, аралаш буюмдар	Орто, женил
	МУЗ	-	2	☼	☕ ☪ ☹			
ЧАЙКОО	-	-	-	☼	☕ ☪ ☹ ☹	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Кездемлердин бардык түрлөрү	-
СУУНУ ТӨГҮҮ	-	-	-	-	☕	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	-	-
СЫГУУ	-	-	-	-	☕	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Кездемлердин бардык түрлөрү	-
КЫЛДАТ СЫГУУ	-	-	-	-	☕	5,0 ¹⁾ 6,0 ²⁾	Жука кездемелерден жасалган буюмдар (жибек, синтетика, аралаш)	-

¹⁾ СМА 50У86-XXX, СМА 50У106-XXX моделдери үчүн.
²⁾ СМА 60С86-XXX, СМА 60С106-XXX моделдери үчүн.

3 ТЕХНИКАЛЫК МУНОЗДОМОСУ ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯСЫ

3.1 Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 2 жана 3 таблицада корсотулгон.

3.2 Буюмдун таблицасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсотулгон. 3 суротундо корсотулгон муноздома аталыштарын, буюмдагы табличкада корсотулгон аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

Таблицасы 2 – Техникалык муноздомо

№	АТАЛЫШЫ		Моделди
1.1	Габарит размери, мм	бийиктиги ¹⁾	Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
		узуну	
		корпустун чукурлугу	
		чукурлугу	
1.2	Массасы, кг		
1.3	Объем барабана, л		
1.4	Курук кездеменин эн жогорку загрузки, кг:		
	– пахталуу кездеме		
	– шелк жана синтетика кездемеси		
– жун кездеме			
1.5	Сарп кылынуучу ток куч бирдиги, Вт		
1.6	Прграммаларынын саны, шт.		
1.7	Ун куч денгеели, дБА	жууганда	
		сыкканда	
1.8	Алтын, г		
1.9	Кумуш, г		

¹⁾ Озгоруучон буттарына карап эгиздиги озгорушу мумкун. Эскертуу – техникалык муноздомосу аныктоочу лабораторияларда гана аныкталышы мумкун.

Таблицасы 3 – Комплектациясы

№	АТТАРЫ	Саны, шт.
2.1	Суюктук менен актоочу лоток	Муноздомого жооптор гарантия баракчасында корсотулгон
2.2	Шторкасы	
2.3	Суу токкуч шланг (шайба жана фильтр комплекте) же коргоо системасы (моделден коз карангы)	
2.4	Кронштейн	
2.5	Тыкма	
2.6	Жапкыч (меткасы CL MAX)	
2.7	Жапкыч (меткасы MAX)	

Моделдин озгочо белгилери	Энергиялык класс абалы Номиналдуу ток диапозону Номиналдуу куч сарптоо Мумкунчулук загрузка: Сеттеги давлениясы суу басымы: Беларусия Республикасында жасалган
---------------------------	--

Сурот 3 – Таблицасы